

■ ACTUALITÉS	2
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	11
■ ORGANISMES	12
■ BIBLIOTHÈQUES	15
■ VIE MUNICIPALE	18

AUTOUR DE L'ÎLE 2^e MEILLEUR JOURNAL COMMUNAUTAIRE AU QUÉBEC



© Laure-Marie Vayssairat



**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Additionnez deux prix et six nominations et vous obtiendrez le Prix de l'Association des médias écrits communautaires du Québec (AMECQ) 2^e meilleur journal communautaire au Québec.

C'est l'exploit qu'a accompli *Autour de l'île* lors du banquet des Prix de l'AMECQ 2022 tenu le 30 avril, à l'hôtel Holiday Inn de Longueuil.

Le journal des Orléanais, qui célèbre ses 25 ans cette année, a remporté le 2^e Prix de la catégorie Entrevue avec un texte de l'auteur de ses lignes intitulé *Le pharmacien de l'île accroche son sarrau*. La chroniqueuse bénévole Marie Blouin a mérité une 3^e place avec son texte d'humeur *Bien des hommes ne savent plus sur quel pied danser*.

Autour de l'île s'est aussi distingué avec six nominations dans les catégories suivantes:

**RETOUR DE JACQUES
MICHEL POUR LE 20^e DE
L'ESPACE FÉLIX-LECLERC**

**DES RETRAITÉES
AU GRAND COEUR
À SAINT-JEAN**



© Michel Pinault



© Marc Cochrane

Suite de la Une

AUTOUR DE L'ÎLE 2^e MEILLEUR JOURNAL COMMUNAUTAIRE AU QUÉBECChronique: *L'hiver en Nouvelle-France*, par Sabrina Gamache-Mercurio.Critique: *Un prix orange pour la pièce Le Citron*, par Marc Cochrane.Reportage: *Ferme du Mitan: Les vaches traitées par deux robots*, par Marc Cochrane.

Conception graphique tabloïd: Octobre 2021, Jean-René Breault.

Prix Raymond-Gagnon (bénévole de l'année): Nathalie Vézina.

Engagement numérique: *Autour de l'île*.

« Cet accomplissement reflète bien le travail d'équipe qui permet, chaque mois, de produire un journal de qualité répondant aux attentes de la population de l'île d'Orléans. Je tiens à féliciter

les artisans du journal et tous ceux et celles qui contribuent à son succès, rédacteurs et correctrices bénévoles, employés, graphiste, administrateurs et annonceurs. Cet honneur fait rayonner l'île d'Orléans à la grandeur de la province », a commenté la présidente du conseil d'administration d'*Autour de l'île*, Marie-Claude Dupont.

Le journal s'était aussi illustré sur la scène provinciale en 2016 alors qu'il avait enlevé le titre de journal communautaire de l'année. Pas moins de 42 publications communautaires ont pris part aux Prix de l'AMECQ 2022.

En page frontispice: Des lauréats et nommés des Prix de l'AMECQ 2022, de g. à d.: Marc Cochrane et Sabrina Gamache-Mercurio, en compagnie de la présidente du CA d'*Autour de l'île*, Marie-Claude Dupont. Absents: Marie Blouin, Jean-René Breault et Nathalie Vézina.CASSIS MONNA & FILLES
DOUBLE MÉDAILLÉE À SAN FRANCISCOMarc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Cassis Monna & Filles va commencer à manquer de place pour ranger tous ses prix. L'entreprise familiale de Saint-Pierre vient d'ajouter d'autres honneurs en remportant deux médailles au San Francisco World Spirits Competition.

La crème de cassis a mérité la médaille double or et la vodka artisanale de cassis celle de bronze.

« Nous avons obtenu la note la plus haute décernée aux produits évalués de la belle province. Distinction que l'on partage avec la Distillery Mariana pour leur Morbleu Rum », a commenté Anne Monna.

« Chaque produit inscrit en 2022 nous a valu une médaille. C'est une énorme fierté d'envoyer nos produits aux concours les plus prestigieux au monde et de revenir avec autant de distinctions », a-t-elle ajouté.

Cinq générations de liquoristes

Natif du Sud de la France et liquoriste de quatrième génération, Bernard Monna a été le premier producteur de vins et de crème de cassis au Québec. Vers le début des années 1970, il s'installe sur l'île d'Orléans où il prendra racine. L'emplacement bénéficie d'un microclimat idéal pour la culture du cassis: un sol humide et bien drainé, protégé des gelées printanières grâce à la proximité du fleuve.

Cinquième génération de liquoristes, Catherine et Anne assurent aujourd'hui la pérennité du domaine.

La superficie où est cultivé le cassis se déploie sur 22 hectares et pourrait bientôt s'étendre davantage. Le domaine produit plus de 60 000 bouteilles par année.



L'équipe de production de Cassis Monna & Filles avec les deux médailles remportées à San Francisco.

© Cassis Monna et filles

RISTOURNES DE 675 509 \$
POUR LES MEMBRES DE LA
CAISSE DESJARDINS DE
L'ÎLE-D'ORLÉANSMarc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La répartition des ristournes de 675 509 \$ proposée par le conseil d'administration lors de la 21^e assemblée générale annuelle (AGA) de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a été approuvée à 98 % par les 163 membres votants.

Une somme de 86 500 \$ a été consacrée au Fonds d'aide au développement du milieu (FADM). À nouveau cette année, la pandémie a forcé les membres à assister à l'AGA et à voter la répartition des ristournes de façon virtuelle. Diffusée le 21 avril sur le site internet de l'établissement, l'AGA a été visionnée par 64 personnes. Jusqu'au 25 avril à 23 h 59, les membres pouvaient voter sur la répartition des excédents avant ristournes aux membres et sur le montant à allouer aux ristournes et au FADM.

Au terme de son exercice 2021, la Caisse affiche des revenus d'exploitation après ristourne de 3,93 M\$, en hausse de 23,1 % par rapport à 2020.

La Caisse a retourné 41 700 \$ à la collectivité, soit 14 100 \$ sous forme de commandites et de dons, et 27 600 \$ par l'entremise de son FADM. Le tourisme, l'agriculture, la culture, les saines habitudes de vie et tout autre projet porteur pour la communauté constituent ses priorités d'investissement pour les prochaines années.

« Nous sommes fiers d'annoncer une belle croissance de la ristourne, près de 70 k \$ de plus qu'en 2020, ce qui démontre la bonne santé financière de notre institution financière. Je tiens à remercier nos membres qui, en faisant affaire avec nous, nous donnent les moyens de faire une différence dans notre collectivité », a mentionné le directeur général de la Caisse de L'Île-d'Orléans, Nicholas Roy.

Nouveaux administrateurs

Cinq nouveaux administrateurs ont été élus sans opposition au sein du conseil d'administration de la Caisse: Fernand Côté, Hugo Ferland, Olivier

Hébert, Harold Noël et Michel Racine. M. Hébert entame un autre mandat alors qu'il s'agit d'un retour pour MM. Noël et Racine qui ont déjà fait partie du CA.

« Nous remercions Valérie Lemelin et Micheline Roberge ainsi que Carol De Blois et Ferdinand Pouliot pour leur implication », a souligné le président du conseil d'administration, Jean Renaud.

Il a fait remarquer que 2022 marquait la 80^e année de la présence de Desjardins à l'île d'Orléans. La première caisse a vu le jour en 1942, à Saint-Pierre. La nouvelle entité a été créée en 2002.

Hommage à un bénévole reporté

En raison de la pandémie, la Caisse a décidé de ne pas remettre le prix reconnaissance Gabrielle-Bouffard/Oscar-Ferland cette année préférant honorer un bénévole à sa juste valeur à la prochaine AGA.

Faits saillants de l'exercice 2021

- Volume d'affaires: 902 M\$ (+ 10 %).
- Actif: 387,8 M\$ (+ 6,7 %).
- Passif: 348 M\$ (+ 5,7 %).
- Avoir: 38,9 M\$ (+ 16 %).
- Excédents avant ristournes aux membres: 4,02 M\$ (- 7 %).
- Nombre de membres: 8 212
- Nombre d'employé-e-s: 26.



Harold Noël © Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans



Michel Racine © Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans



Hugo Ferland © Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans



Olivier Hébert © Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans



Fernand Côté © Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans

ALLIANCE ENTRE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE L'ÎLE D'ORLÉANS ET LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE QUÉBEC

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La Chambre de commerce de l'Île d'Orléans (CCIO) et la Chambre de commerce et d'industrie de Québec (CCIQ) s'allient pour créer un partenariat.

Le président et chef de la direction de la CCIQ, Steeve Lavoie, agira à titre de consultant auprès de la CCIO afin de la conseiller sur certains aspects de sa planification stratégique et sur la définition de sa mission.

Cette alliance permettra à M. Lavoie de contribuer à accroître le rayonnement de cette organisation au bénéfice des gens d'affaires de l'Île d'Orléans et de la grande région de Québec. Dans cette optique, la CCIQ offre gratuitement l'accès à certaines de ses activités et conférences en rediffusion qui auront été identifiées comme d'intérêts pour les membres de la CCIO.

« Cette alliance entre la CCIQ et la CCIO est une excellente chose aussi bien pour la communauté d'affaires de l'Île d'Orléans que pour l'ensemble des chambres de commerce de la région. Nous sommes fiers et heureux d'aider à ce qu'une autre organisation telle que la nôtre soit forte et qu'elle contribue elle aussi au développement économique de la région de Québec », a déclaré Steeve Lavoie.

« En affaires, la vie est rarement un long fleuve tranquille. Lorsque surviennent des situations difficiles, nous avons toujours espoir de pouvoir compter sur le soutien de nos partenaires. Les Chambres de commerce doivent répondre « présente » pour s'entraider, partager certaines de leurs ressources et leur savoir-faire. C'est ce qui se passe actuellement entre nos deux organisations.

Lorsque nous avons approché la CCIQ, nous avons été accueillis avec bienveillance par M. Lavoie et son équipe. Après près de 45 ans d'existence, nous vous sommes reconnaissants de créer, avec nous, cette belle complicité. Nous sommes convaincus que cette collaboration sera bénéfique pour tous », a souligné le président de la CCIO, Marc-André Bouchard.

Par ailleurs, le conseil d'administration de la CCIO a préparé un sondage à l'intention de tous les gens d'affaires de l'Île d'Orléans. Il sera envoyé sous peu.

La démarche vise à connaître le point de vue des gens d'affaires orléanais afin d'orienter et adapter les actions de la CCIO selon les besoins de la communauté d'affaires de l'Île.

La CCIQ, qui regroupe plus de 3 800 membres, sensibilise, mobilise et agit pour favoriser le développement économique de ses membres et de son milieu. Plus important regroupement de gens d'affaires de l'Est-du-Québec, elle est la voix privilégiée de la communauté d'affaires de Québec et l'interlocuteur principal du milieu économique régional.



Marc-André Bouchard en compagnie de Steeve Lavoie.

© CCIO



Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.





Dany M. Leclerc
Courtier immobilier résidentiel

Ensemble, pour de meilleurs

RÉSULTATS

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
 immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com



RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
AGENCE IMMOBILIÈRE
 FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE REMAX QUÉBEC INC.
 3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
 Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062
 dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété.



LA LIBERTÉ... SI FRAGILE !



Marie
BLOUIN

marieb0708@outlook.com

Quand je regarde tout ce qui se passe dans le monde, tous ces peuples privés d'un droit fondamental, la liberté, par des régimes politiques totalitaires qui empêchent les gens de s'exprimer, de manifester, de vivre, même, comme bon leur semble, je ne peux m'empêcher de penser à quel point la liberté est fragile et menacée. Où est-ce qu'on s'en va avec cette valeur qu'on prend si souvent pour acquise ?

Actuellement, la Russie a déclaré la guerre en voulant imposer son régime totalitaire à l'Ukraine qui, de son côté, continue de se battre pour garder son indépendance et sa liberté. La Chine aussi a la même idée d'étendre son influence avec son modèle totalitaire (Voir vidéo sur YouTube *La Chine à la conquête du monde : les nouvelles routes de la soie*). Sans compter les autres conflits ailleurs sur la planète qui perturbent et briment des peuples sous le regard impuissant de l'Organisation

des Nations unies (ONU) et des occidentaux qui oublient la chance qu'ils ont de vivre sous un régime garantissant les libertés.

La liberté d'abord à la maison

À la maison de mon enfance, à l'île d'Orléans, j'ai évolué dans un univers familial où la liberté de pensée et d'agir selon mon choix de vie était possible. Ma mère représentait à mes yeux le symbole d'une femme moderne, libre d'esprit. Chez nous, on pouvait donner son opinion sans craindre d'être réprimandé. Ma mère nous acceptait telle qu'on était sans vouloir changer notre personnalité, notre façon de voir la vie tant sur le plan personnel et social que professionnel.

Ouverte d'esprit, elle ne nous jugeait pas et nous incitait même à suivre la voie que nous avions choisie, toujours, bien entendu, en respectant les autres. Elle tendait aussi la main aux autres, même s'ils avaient des opinions et des

orientations sexuelles, politiques ou religieuses différentes des siennes. Elle les écoutait pour mieux les comprendre. Sans le savoir, elle m'a transmis ce grand cadeau de la liberté d'être soi-même. À mon tour, j'ai fait la même chose avec mon fils.

La liberté n'a pas de prix

Or, c'est quand on perd la liberté, sa liberté, ou qu'on la voit disparaître ailleurs dans le monde qu'on se rend compte à quel point elle est précieuse. C'est ce qui se passe présentement avec les violents combats entre la Russie et l'Ukraine; cette guerre est devenue d'ailleurs le symbole de la lutte entre les pays démocratiques et les dictatures qui se sont renforcées au cours des dernières années.

Malgré ce contexte affolant pour tout le monde, certains diront que, de nos jours, il y a trop de liberté parce qu'ils ne sont pas d'accord, par exemple, avec le droit d'épouser un partenaire

du même sexe, de recourir à des méthodes de procréation différentes du modèle habituel, de partager leur espace commun avec la diversité culturelle, d'accepter la religion des autres...

Rappelons toutefois qu'à toutes les époques des philosophes comme Montaigne, au XVI^e siècle, et Voltaire, un siècle plus tard, ont mis la liberté au rang des valeurs essentielles de l'existence, tant individuelles que collectives, n'en déplaise au président russe actuel, Vladimir Poutine, et au président chinois Xi Jinping.

Somme toute, comment être heureux et s'épanouir personnellement et collectivement quand on est privé de toute forme de liberté? La liberté de pensée intérieure ne suffit pas quand le contexte social et politique freine la liberté d'agir! Soyons conscients de la chance qu'on a et reconnaissons que rien n'est acquis!

ACTUALITÉS

GAGNANTS DU CONCOURS DE PÂQUES

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Félicitations à Lexsy Griffin (1^{er} prix), Arnaud Dion (2^e prix) et Lili Gilbert (3^e prix) qui ont remporté le concours de Pâques organisé par le journal *Autour de l'Île*. La veille de Pâques, soit le 16 avril, les gagnants sont allés chercher leur prix à la Chocolaterie de l'île d'Orléans. La valeur totale des prix s'élève à plus de 300 \$. Merci à tous les 70 jeunes qui ont participé au concours et un merci spécial à La Chocolaterie de l'île pour sa généreuse contribution.



Lili Gilbert

© Courtoisie



Lexsy Griffin et Arnaud Dion © Marc Cochrane

LA BOULANGE DEVIENT LA MIDINETTE BOULANGERIE DE FANTAISIE & BUVETTE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Les sœurs Anne et Catherine Monna amorcent un nouveau projet en acquérant La Boulange, la boulangerie artisanale située au cœur du village de Saint-Jean.

Dès la fin juin, le presbytère érigé en 1879 poursuivra son histoire sous un concept renouvelé, La Midinette Boulangerie de fantaisie & buvette, un lieu de restauration en bordure du fleuve inspiré des stations balnéaires, du farniente et de l'esprit de vacances.

« Nous avons été complètement charmés par La Boulange, un endroit singulier qui sera transformé en boulangerie de fantaisie et en petite buvette, mais qui conservera ce pourquoi les gens y sont attachés, indique la copropriétaire, Anne Monna. Il est important pour nous que la clientèle habituelle y retrouve les spécialités qu'elle apprécie tant depuis des années. »

En matinée, les activités de la boulangerie pour lesquelles La Boulange était reconnue se poursuivront, comme la vente de pain et de viennoiseries. Dès midi, un petit menu inspiré des îles et de la plage prendra le relais : des plats simples à partager et une sélection de vins pour agrémenter l'heure de l'apéro.

« L'année en cours se présente sous une note festive pour nous, car on célèbre les 30 ans de Cassis Monna & Filles et les 20 ans de notre restaurant-terrasse La Monnaguette, qui aura maintenant une petite sœur appelée La Midinette,

explique la copropriétaire Catherine Monna. Ça fait aussi 20 ans que ma sœur et moi sommes impliquées dans l'entreprise familiale en tant que cinquième génération de liquoristes. »

Avec Cassis Monna & Filles côté jardin, à Saint-Pierre, et La Midinette Boulangerie de fantaisie & buvette, côté plage, à Saint-Jean, les sœurs Monna font valoir leur désir de transporter les amateurs de découvertes et d'expériences gourmandes dans des univers originaux et authentiques inspirés par les décors les plus enchanteurs de l'île d'Orléans.

Depuis 1992, Cassis Monna & Filles cultive le cassis et élabore à partir de ce petit fruit des alcools de qualité dont une crème de cassis qui a obtenu plusieurs distinctions dans les concours internationaux les plus renommés, ainsi qu'une gamme de produits dérivés.

En saison, Cassis Monna & Filles opère un restaurant avec terrasse et vue panoramique, La Monnaguette, un bar à cocktails et une crèmerie artisanale. En parallèle, une boutique — et l'économusée — sont ouverts à l'année.



Anne et Catherine Monna font valoir leur désir de transporter les amateurs de découvertes et d'expériences gourmandes dans des univers originaux et authentiques inspirés par les décors les plus enchanteurs de l'île d'Orléans.

© Stéphane Audet

« APRÈS 10 ANS, J'AI FAIT LE TOUR DE LA POLITIQUE » - ÉMILIE FOSTER

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Considérant qu'elle a fait le tour de la politique au cours des 10 dernières années, Émilie Foster quitte cette vie qu'elle qualifie de passionnante et gratifiante, mais aussi d'exigeante.

La députée sortante de Charlevoix-Côte-de-Beaupré en a fait l'annonce, le 20 avril, en conférence de presse à l'hôtel Delta by Marriott, de Beaufort.

« C'est avec beaucoup d'émotion que je vous annonce que je ne serai pas candidate à la prochaine élection générale. Il s'agit d'une décision de vie très importante, bien réfléchie. J'ai consacré les 11 dernières années de ma vie à la politique. En effet, à l'exception d'un intermède d'une année, où j'ai terminé mon doctorat et effectué quelques contrats professionnels, mon don à la vie politique a été constant depuis l'automne 2011 alors que je me joignais à la belle aventure d'un parti naissant, la CAQ », a déclaré celle qui a été élue le 1^{er} octobre 2018.

« Depuis 2011, je me suis impliquée en politique pour améliorer le bien-être

des gens et faire avancer le Québec. Mon expérience a été riche et diversifiée. Je n'ai aucun regret. J'ai vécu des moments forts en émotions, j'ai rencontré des gens extraordinaires et exceptionnels. J'ai tissé des amitiés profondes », a ajouté l'adjointe parlementaire de la ministre de l'Enseignement supérieur, Danielle McCann.

Fièvre de son bilan

La politicienne de 42 ans a dressé le bilan des quatre années de sa députation.

« Dans la circonscription, je suis fière de mon bilan. Un peu plus de 400 M\$ ont été investis dans la région dans une foule de projets structurants et de grands dossiers ont été réglés, dont plusieurs qui traînaient depuis des années. Je continuerai de vous servir avec la même rigueur jusqu'au 3 octobre. »

Pour l'île d'Orléans, elle a mentionné, parmi ses réalisations, les assouplissements au Plan de conservation du patrimoine, la restauration de la

Maison de nos Aïeux, le futur bâtiment d'accueil du Parc maritime de Saint-Laurent, l'implantation d'un réseau d'égout sanitaire à Sainte-Pétronille et la construction du nouveau pont.

Retour aux racines

Elle considère qu'en politique, on laisse un peu de soi-même.

« Aujourd'hui, je ressens le besoin de me concentrer sur d'autres projets et défis. Après l'élection, je prendrai d'abord une pause afin de passer du temps de qualité avec mes proches, mon conjoint et mes amis. Je veux également prendre du temps pour faire des choses que j'aime et que je n'avais plus le temps de faire, comme la photographie. »

« Par la suite, j'aimerais revenir à mes racines. Je détiens un doctorat (PhD) en communication politique. Mes recherches doctorales portaient sur le malaise démocratique et la communication politique. J'aimerais éventuellement me consacrer à

l'enseignement et à la recherche et peut-être aussi donner des conférences aux jeunes »



Émilie Foster s'est dite sereine et heureuse de sa décision de quitter la politique.

© Marc Cochrane

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!

PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!

IL NOUS RESTE DE LA PLACE POUR 2022! NE TARDEZ PAS!

Pour toitures de tôle, bardeau ou élastomère.

Toitures de tous genres
CONTACTEZ-NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!

Suivez-nous sur Facebook

Yoland Therrien, propriétaire
Résident natif de l'île d'Orléans
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4
www.toituresiledorleans.ca
RBQ: 8002-6701-83

UN GARAGE DU PARTAGE À SAINT-JEAN

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Un groupe d'une dizaine de femmes à la retraite ont uni leurs efforts afin de mettre sur pied un endroit de partage d'objets hétéroclites en bon état, la boutique *Donner au suivant*.

L'établissement a officiellement ouvert ses portes le 6 mai, au 5106, chemin Royal, à Saint-Jean.

Grâce à la collaboration de la propriétaire du garage, Claudette Fortier, les dames ont pu installer une foule d'articles donnés par des personnes généreuses.

Vaisselle, vêtements pour enfants et adultes, jeux, lampes, sacs à main, literie, coussins et même une robe de bal sont entassés dans le bâtiment de 400 pi².

« Nous sommes installées depuis deux semaines et déjà des gens sont venus porter des choses alors que d'autres sont venus en chercher, tout ça gratuitement. La population a bien répondu, si bien que nous avons du stock en réserve », a commenté l'initiatrice de la boutique *Donner au suivant*, Lise Létourneau.

Le garage ouvre ses portes les samedis de mai, de 10 h à 16 h, et sur rendez-vous en contactant Lise (418 829-2889), Marie-Claire (418 829-0465), Hélène (819 989-9102) ou Claudette (418 829-2937). Durant l'été, la boutique devrait accueillir les visiteurs deux à trois fois par semaine.

Aide aux gens dans le besoin

Selon M^{me} Létourneau, l'idée de créer ce service lui est venue après la guignolée.

« J'ai fait un sondage auprès de gens et j'ai contacté l'Association bénévole de l'Île d'Orléans qui m'a informé que 37 familles ont besoin de se nourrir convenablement chaque mois, à l'île. J'ai donc pensé à lancer une boutique de partage pour aider les gens dans le besoin. Nous visons surtout le partage. Des dames se sont rapidement jointes à moi », a expliqué M^{me} Létourneau.

Elle a déjà établi des contacts avec des familles qui accueillent des réfugiés ukrainiens et projette d'approcher les

travailleurs étrangers pour leur fournir du linge de travail.

Ouverte jusqu'à la fin octobre et assurément de retour au printemps 2023, la boutique *Donner au suivant* a pu installer ses pénates dans le garage de M^{me} Fortier qui a entendu dire que le groupe de M^{me} Létourneau cherchait un lieu pour établir son service. Claudette Fortier fait aussi partie de ces bénévoles au grand cœur qui voient à la bonne marche de la boutique.

En page couverture: L'initiatrice du projet, Lise Létourneau (à gauche), est accompagnée d'une bénévole, Rolande Girard, et de la propriétaire du garage, Claudette Fortier.

MERCI CAROLINE !

Une page importante des 25 ans d'histoire d'*Autour de l'île* s'est tournée le 24 mars 2022 alors que Caroline Roberge a démissionné de son poste de présidente du conseil d'administration, poste qu'elle a occupé avec brio au cours des six dernières années.

Caroline a profité de l'assemblée générale annuelle du journal communautaire des Orléanais pour en faire l'annonce.

Conjointe de Timothy Boucher et maman de son charmant fils de 22 mois, George, elle a décidé de relever un nouveau défi au sein de la Commission municipale du Québec.

Avocate spécialisée en aménagement du territoire, titulaire d'une maîtrise en droit de l'environnement et propriétaire, avec sa sœur Marlène, du restaurant familial, le Resto du Sud, Caroline a amorcé son implication au sein du CA du journal le 16 décembre 2010. Elle a ensuite pris charge du comité sur le plan triennal d'*Autour de l'île*.

La fille d'agriculteurs a quitté le CA du journal le 15 juin 2011 pour revenir en force le 15 avril 2015. Caroline a accédé à la présidence le 17 août 2016.

Elle se mit rapidement au travail pour former un comité sur la gouvernance.

Parmi les principales réalisations durant sa présidence, on note :

- Refonte du rapport d'activités et des perspectives.
- Mise en place d'un règlement sur la rédaction.
- Mise en place d'un code d'éthique et de déontologie.
- Mise en place de la politique sur le traitement des plaintes.
- Révision de la politique d'information.
- Mise en place de la politique sur les publicités.
- Mise à jour des règlements généraux.

Vice-présidente de l'Association des médias écrits communautaires du Québec (AMECQ), en 2018, Caroline a aussi travaillé à la préparation de l'entente avec la MRC de L'Île-d'Orléans, en 2019, année de l'embauche de Marc Cochrane à titre de rédacteur en chef.

Lauréate en 2018 du prix Raymond-Gagnon de l'AMECQ, à titre de bénévole de l'année, elle a contribué, en 2020, à ce qu'*Autour de l'île* obtienne des appuis financiers Google

et Facebook, en temps de pandémie de la COVID-19. L'initiative des pages consacrées à l'achat local est aussi survenue durant sa présidence.

Caroline Roberge n'a pas limité son implication au sein de la communauté orléanaise à *Autour de l'île*. Elle a aussi fait partie des conseils d'administration de l'Association bénévole de l'Île d'Orléans et de la Société de développement de la seigneurie Mauvide-Genest.

Elle a aussi défendu bec et ongles les citoyens de l'île d'Orléans aux prises avec les contraintes du Plan de conservation du patrimoine de l'île d'Orléans.

Visionnaire, leader tranquille, rassembleuse, consciencieuse, respectueuse, de bonne humeur, Caroline Roberge aura permis au journal des Orléanais de se développer en répondant aux aspirations de sa communauté.

Je me joins aux membres du conseil d'administration, à la directrice et aux bénévoles pour la remercier sincèrement de son implication au fil des ans.

Pour citer une chanson modifiée qui berce ton fils : « Pars, la mer est belle; guide notre nacelle, nous ramons avec ardeur. Aux mâts hissons les voiles,

le ciel est pur et beau. Je vois briller l'étoile qui guide les matelots ! »

Marc Cochrane



Reconnue
meilleur
choix au
Québec!



Détails en magasins
RBQ: 8102-0000-00



Une tradition d'excellence
depuis 1956 !

Isothermic
Portes et fenêtres
Tremblay

2630, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
418 529-5376
isothermic.ca



BELISLE
PORTES ET FENÊTRES ARCHITECTURALES

UN VENT DE JEUNESSE AU RESTO DE LA PLAGE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Avec l'enthousiasme et l'énergie de leurs 28 ans, Alex Nadeau-Fiset et Alexandre Gaudreault concrétisent leur passion pour l'entrepreneuriat en acquérant le Resto de la Plage, à Saint-Jean.

Après des tentatives infructueuses en Estrie, le jeune couple de Sainte-Famille a jeté son dévolu sur l'entreprise jusqu'à tout récemment propriété de Dyane Allard et Louis Larochelle.

« Notre expérience en affaires se limite à une petite entreprise de culture maraîchère à Sainte-Famille. Mon conjoint a travaillé au Vignoble Isle de Bacchus et désirait, depuis qu'il est jeune, posséder son entreprise liée à sa passion pour le vin et l'agrotourisme », a souligné Alex Nadeau-Fiset.

« Nous demeurions à Québec, mais nous avons commencé à regarder pour une maison à l'île d'Orléans. Nous nous sommes dit que c'est le seul endroit où nous voulons nous lancer en affaires. L'opportunité s'est ensuite présentée d'acquérir le Resto de la Plage », a mentionné Alexandre Gaudreault.

Tout à apprendre

Le couple ressent le syndrome de l'imposteur puisqu'il a tout à apprendre de la restauration.

« Nous sommes choyés de pouvoir compter sur les anciens propriétaires. Nous avons des collaborateurs en or. Ils nous transfèrent leurs connaissances et nous accompagnent dans la préparation du nouveau menu, notamment avec les plats pour emporter, car ils veulent que ce soit une réussite pour nous », a commenté M^{me} Nadeau-Fiset.

Concernant le menu, M. Gaudreault a précisé que le choix sera un peu moins élaboré. Les meilleurs plats sont conservés.

« Nous voulons offrir des mets de moyenne gamme comme les moules, le *fish and chips*, les pâtes aux fruits de mer, les pizzas à croûte mince, les beignets de crabe, les côtes levées et des options végétariennes », a-t-il mentionné.

En amour et en affaires, Alex Nadeau-Fiset et Alexandre Gaudreault entendent mettre l'accent sur les produits locaux.

« Nous proposons une belle sélection de vins biologiques d'ici et d'importation. Il en va de même pour les bières de microbrasserie. »

Considérant cette première année comme un apprentissage, les jeunes propriétaires entendent développer leurs projets dans les années à venir.

Le Resto de la Plage a ouvert ses portes le 6 mai. L'établissement situé au

4879, chemin Royal, à Saint-Jean, peut accueillir 100 convives à l'intérieur et de 50 à 100 personnes sur la terrasse extérieure. Il pourra aussi être le théâtre de prochains partys de Noël.

Dignes successeurs

Après 13 ans à la barre du Resto de la Plage, Dyane Allard et Louis Larochelle se sont dit très fiers que ce soient des gens comme eux qui prennent la relève.

« Par le passé, d'autres personnes s'étaient proposées pour prendre le flambeau, mais nous avons choisi ces

jeunes car ils se sont présentés avec un super projet, une belle personnalité, de bonnes intentions et un excellent bagage de connaissances », a confié M^{me} Allard.

Fier du succès atteint et de ce qu'il a accompli au fil des ans, le couple d'insulaires se fait un plaisir d'accompagner les nouveaux propriétaires dans la transition.

« Que ce soit au niveau logistique, organisation, marketing ou ressources humaines, nous sommes là pour les appuyer un certain temps », a ajouté M. Larochelle.



Alex Nadeau-Fiset et Alexandre Gaudreault comptent sur la vue sur le fleuve qu'offre le Resto de la Plage pour accueillir plusieurs clients, cet été.

© Marc Cochrane

BABILL'ART

LES 20 ANS DE L'ESPACE FÉLIX-LECLERC : JACQUES MICHEL LANCE LA PROGRAMMATION ÉTÉ

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

« Je ne pouvais pas quitter le métier en ne chantant pas à l'île d'Orléans, là où je vis depuis 30 ans ».

C'est en ces termes que l'auteur-compositeur-interprète Jacques Michel a fait son entrée à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc (EPFL) lors d'une entrevue

avec le représentant d'*Autour de l'île*, le 5 mai.

Le résident de Saint-Jean se produira le mercredi 22 juin, à 20 h, dans le cadre d'un événement spécial qui lancera la programmation estivale de l'EPFL qui célèbre ses 20 ans en 2022.

L'auteur des classiques de la musique québécoise *Amène-toi chez nous*, *Un nouveau jour va se lever* et *Pas besoin de frapper* interprétera les mêmes chansons que celles de la tournée *Tenir* qui a pris fin les 28 et 29 avril au Grand Théâtre de Québec.

« J'ai présenté 40 spectacles lors de ma tournée dans presque tous les coins du Québec. À bientôt 81 ans, je commence à sentir la fatigue. Je tenais toutefois à me produire pour un autre deux heures

Suite en page 8


 @deboisblouin
 418.829.3483 — deboisblouin.com

DE BOIS BLOUIN

POUTRES — CHARPENTES — LAMBRIS

NOTRE MAGASIN DE PEINTURE REGORGE DE PRODUITS POUR LA FINITION EXTÉRIEURE.

Votre plancher de terrasse a besoin d'amour ?
On est là.

Fier distributeur des produits:

Peintures

MF

livros

Suite de la page 7

LES 20 ANS DE L'ESPACE FÉLIX-LECLERC: JACQUES MICHEL LANCE LA PROGRAMMATION ÉTÉ

à l'EPFL», a mentionné le musicien autodidacte originaire de l'Abitibi.

Jacques Michel sera accompagné de deux musiciens multi-instrumentistes, Jean-Luc Huet (guitare, basse) et Joseph Perreau (batterie).

«C'est un événement spécial, une rencontre intimiste avec Jacques Michel, ses chansons et leur histoire», a commenté la directrice de l'EPFL, Marie-Ève Lajoie.

Pour se procurer des billets, au coût de 60 \$ par personne: <https://felixleclerc.com/index.php/spectacles/>

«L'EPFL est extrêmement honoré de recevoir la visite de Jacques Michel qui s'y était produit en 2016. Il représente bien Félix avec son authenticité, son amour du Québec et de l'île d'Orléans», a commenté le vice-président de la Fondation de l'EPFL, Pierre Lahoud.

Auparavant, Jacques Michel aura offert une prestation aux Francofolies de Montréal, le 12 juin.

Retardée par la pandémie

Initialement prévue au début de 2020 à la suite du lancement de son album *Tenir*, la tournée de Jacques Michel a été abruptement arrêtée en raison du confinement dû à la pandémie de la COVID-19.

«Jacques Michel possède une feuille de route impressionnante: quelque 200 compositions, dont plus de 30 ont atteint le sommet du palmarès francophone.

Sur l'album *Tenir*, on retrouve 10 chansons qui portent des titres évocateurs: *Tenir*, *Partir*, *Tu m'disais*, *À la vie comme à la guerre*, *Odyssée*.

Une vidéo de la chanson *Tenir* est présentée sur YouTube.

SOIRÉE DE DANSES TRADITIONNELLES – 18 JUIN

Sylvain
DELISLE

Municipalité de Saint-Laurent

Pour une soirée, venez faire revivre la tradition des veillées de danses québécoises. La Municipalité de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans est heureuse de convier toute la population à une grande soirée de danses traditionnelles québécoises qui se déroulera sous chapiteau, le 18 juin.

Trois musiciens et une «calleuse» de la région animeront cette soirée. Au son du violon et de l'accordéon, venez découvrir les rythmes enjoués de cet art traditionnel. Que vous soyez un débutant ou un danseur expérimenté, laissez-vous entraîner par la voix d'Hélène Fournier, une «calleuse» d'expérience. La soirée est gratuite et à la portée de tous. C'est l'occasion rêvée de venir vivre une soirée unique tout en expérimentant pour une première fois les danses traditionnelles québécoises.

Ce projet est réalisé grâce au soutien financier du Conseil québécois du

patrimoine vivant et du gouvernement du Québec. Pour plus de renseignements, un envoi postal sera distribué dans toutes les municipalités de l'île d'Orléans au début juin.

Détails

Soirée de danses traditionnelles Québécoise, le 18 juin en soirée.

Entrée gratuite.

Terrain des loisirs de Saint-Laurent, 7018, chemin Royal.

Renseignements: 418 828-2322, poste 2 – admin@saintlaurentio.com



© Courtoisie

TROIS PARTICIPANTS DE STAR ACADÉMIE 2022 EN SPECTACLE À SAINT-LAURENT

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Vous les avez suivis chaque semaine devant votre téléviseur? Trois participants de la cuvée 2022 de Star Académie, Olivier Bergeron, Marily Dorion et Audrey-Louise Beauséjour se produiront en spectacle formule acoustique le vendredi 17 juin, à 20 h, sous un chapiteau installé au terrain des loisirs de Saint-Laurent.

Présentée par Musiqu'Art et Culture, cette soirée permettra d'assister aux prestations d'Olivier Bergeron, 20 ans, de Kedgwick, au Nouveau-Brunswick, qui a atteint la demi-finale. Il sera accompagné de Marily Dorion, 26 ans, de Sherbrooke, éliminée au 8^e gala, et Audrey-Louise Beauséjour, 23 ans, de Brossard, éliminée au 7^e gala.

Admission générale: 23 \$, taxes incluses. Apportez votre chaise.

Billets en vente à l'Épicerie de Campagne (418 828-0949) et au Dépanneur Ferland (418 828-0009).

Informations et billets: 418 932-9185/418 951-2808.



Audrey-Louise Beauséjour

© Courtoisie



Marily Dorion

© Courtoisie



Olivier Bergeron

© Courtoisie

TRÉSORS DE LA CHALOUPÉRIE GODBOUT

L'HERMINETTE

Jacqueline
GUIMONT

jguimont@bell.net

Chaque mois, et ce, tout au long de 2022, je vous fais découvrir un outil de la chalouperie Godbout. Ce mois-ci: l'herminette.

L'herminette est un outil en fer dont le tranchant est recourbé. Le nom herminette vient du fait qu'il ressemble au museau d'une hermine. Il s'agit d'une hachette dont le tranchant est perpendiculaire au manche de bois. Cet outil sert à diminuer l'épaisseur du bois et à uniformiser le bois équarri tout en s'attaquant

aux surfaces courbes et concaves. Bref, c'est un outil de précision qui pare, dresse et délarde le bois. Quant au côté pointu de l'herminette, il sert à enfoncer dans le bois les têtes de clous ou de boulons.

- Fabricant: inconnu.
- Matériau: fer, le manche est en bois.
- Date: XIX^e siècle.
- Technique: artisanale, forgé main.
- Fonction: outil servant à amincir une surface de bois.
- Le mois prochain: la plane.



L'herminette est un outil de précision qui pare, dresse et délarde le bois. © Jacqueline Guimont

Bibliographie

Réal BRISSON. *La charpenterie navale à Québec sous le régime français*, Coll.

Edmond-de-Nevers No 2, Institut de recherche sur la culture, 1983, 318 p.

Françoise DUBÉ, Bernard GENEST. *La chalouperie Godbout*, Dossier no 19, ministère des Affaires culturelles, Direction générale du Patrimoine, Service de l'inventaire des biens culturels, Bibliothèque nationale du Québec, mars 1976.

Eileen REID MARCIL. *On chantait «Charley-Man» - La construction de grands voiliers à Québec de 1763 à 1893*. Éditions GID, Québec, Bibliothèque nationale du Canada, 2000, 470 p.



Toujours frais & gourmand!

Succombez à la tentation
parmi notre éventail de gâteries.

NOTRE HORAIRE

Lundi au mercredi	9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi	9 h à 19 h
Samedi	9 h à 18 h
Dimanche	9 h à 17 h 30



UNE ALLIANCE
AU PROFIT
DES GENS D'ICI!

*Buffet
Maison*

— Traiteur distingué, —
pâtisserie & épicerie fine

418.828.2287
buffetmaison.com

700 KM SEUL SUR LE FLEUVE AFIN D'AIDER À PRÉVENIR LE SUICIDE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

28 mai, 6 h. C'est le moment où l'Orléanais Marion Richard entamera son plus grand défi à vie, un périple de 700 km en solo qui le mènera à Gaspé en se laissant bercer par les vagues du fleuve Saint-Laurent, en utilisant le WindSUP (windsurf et Stand Up Paddle) comme moyen de transport.

Le conseiller municipal de Saint-Laurent partira du Parc maritime pour franchir la distance jusqu'en Gaspésie en 14 ou 17 jours. La particularité du Projet WindSUP SLG 2022 consiste à amasser des fonds pour la prévention des idées suicidaires.

« Les problèmes de santé mentale, d'anxiété et les idées suicidaires sont des réalités qui m'interpellent beaucoup. Après avoir fait les choix qui me permettent de vivre pleinement aujourd'hui, il est temps, pour moi, de dire merci et de donner au suivant. Ce projet d'envergure se veut le résultat tangible entre ma passion pour le Windsurf et le désir d'aider », a commenté le technicien en ingénierie et infrastructures civiles de 49 ans.

« Je ferai le trajet en solitaire et sans assistance. Il va faire froid, ça va faire mal, ça peut devenir long ; mais ça, ce n'est rien en comparaison de la détresse causée par l'anxiété », a ajouté celui qui a fixé l'objectif de la campagne de

financement à 50 000 \$. En date du 5 mai, 16 645 \$ ont été amassés.

Il a choisi l'organisme Mon Relief comme bénéficiaire de sa collecte de fonds.

« Relief m'est apparu comme le partenaire tout indiqué après avoir fait un don *In memoriam* pour une amie qui s'est malheureusement enlevé la vie. Tous les dons amassés serviront à aider les gens qui souffrent d'anxiété. Mon plus grand espoir serait d'amasser assez d'argent pour permettre à Mon Relief de débiter un nouveau programme d'intervention dans les écoles », a-t-il précisé.

Les dons peuvent s'effectuer sur le site internet Relief – campagne en détails – projet WindSUP St-Laurent-de-l'Île-d'Orléans à Gaspé 2022 (monrelief.ca)

Deux grandes étapes

Marion Richard a divisé son aventure en deux grandes étapes. La première consiste à se rendre à Rivière-du-Loup en passant à travers les îles de Montmagny. Il profitera du courant baissant pour avancer sur les eaux du fleuve. Par la suite, il se dirigera vers Gaspé en utilisant un parcours où le courant ne s'inverse pas.

« Je profiterai du meilleur moment de la journée. Je dois toujours considérer le vent, les courants et les conditions de

la météo. Lorsque viendra le temps de faire une pause, j'irai vers la berge pour débarquer mon équipement et monter ma tente », a précisé celui qui comptera sur de la nourriture séchée à froid en portion pour se rassasier.

Lorsqu'il arrivera à destination, sa conjointe Jacinthe l'accueillera pour le ramener chez lui. Affichant beaucoup de fébrilité, Marion Richard tiendra un journal de bord qui pourra être consulté à la section *Nouvelles* du site internet *Mon Relief*.

L'aventurier pourra relever son défi de taille puisque son employeur, Englobe, a accepté qu'il s'absente de son travail.

Amateur de planche à voile depuis une trentaine d'années, Marion Richard n'en est pas à ses premiers exploits. En 2021, il a effectué le tour de l'île d'Orléans de trois façons : 67 km en raquettes (en 25 h), en planche à pagaie (en 10 h 30) et à pied (en 13 h 45).



Marion Richard utilisera un WindSUP pour se rendre à Gaspé.

© Marc Cochrane

Des milieux de vie rassembleurs

Prenez rendez-vous pour une visite en toute sécurité

418 670-3304

MC
MONT CHAMPAGNAT

RÉSIDENCE
CHARLES-RENAULD



- Résidence évolutive
- Au cœur de la nature

- Clientèle semi-autonome
- Ambiance familiale

7141, avenue Royale
Château-Richer

183, 56e rue Est
Charlesbourg

Marie-Hélène
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



Gestion Novillo

ENVERS ET POUR TOUS – UNE BIOGRAPHIE D'ÉRIC DUHAIME

Dans ce livre publié chez Gestion Novillo, Frédéric Têtu brosse un portrait très fidèle du chef du Parti conservateur du Québec. Comme se plaît à le dire Frédéric Têtu : « Au Québec, presque tout le monde sait qui est Éric Duhaime, mais presque personne ne le connaît véritablement. » C'est pour cette raison que l'auteur lui a proposé d'écrire ce livre et aussi parce qu'à l'époque actuelle, on « cherche constamment à disqualifier les gens en leur accolant des étiquettes caricaturales. »

L'homme de 53 ans, qui aspire aujourd'hui aux plus hautes fonctions de l'État québécois, vient d'une famille de la classe moyenne. Enfant tranquille, il se démarqua de manière très précoce par un tempérament intellectuel et de fortes aptitudes à l'école. Il prit, dès le primaire, une habitude qui ne le quittera jamais :

lire le journal de la première à la dernière page et regarder les nouvelles à la télévision. Son grand-père Thomas était lui-même journaliste. Ensemble, ce dernier et Éric écoutaient souvent les débats parlementaires.

Un voyage au Venezuela durant l'enfance le sensibilisa aux inégalités sociales. Dès l'âge de 16 ans, Éric prit sa carte de membre du PQ et fut accueilli par une bénévole, Maud Desbiens, qui joua un rôle déterminant dans sa carrière politique. Il s'inscrivit plus tard au programme de sciences politiques de l'Université de Montréal avant de faire une maîtrise à l'ENAP. Diverses implications politiques s'ensuivirent : avec le Bloc québécois, l'Alliance canadienne, l'ADQ.

Il fit également un détour par la politique municipale après s'être fait approcher par Marc Bellemare pour être son directeur de campagne. Par la suite, Éric Duhaime travailla au Maroc, en Mauritanie et en Irak avant

de retourner à l'ADQ. À son retour de l'Irak, Éric entama sa carrière radiophonique à Radio X. Le succès d'Éric Duhaime s'explique par le ton avec lequel il défend ses idées. Il obtint beaucoup de succès au FM93 en duo avec Nathalie Normandeau.

Le grand saut en politique est survenu à l'été 2020. À la suite de la démission d'Adrien Pouliot, Éric est pressé de se présenter à la chefferie du Parti conservateur du Québec. Josée Verner, ex-ministre devenue sénatrice, préside sa campagne pour la course à la chefferie. Éric est élu le 17 avril 2021. Très vite, Claire Samson, ex-députée de la CAQ dans Iberville, se joint à Éric.

Éric Duhaime entame à l'été une tournée politique où il constate à quel point la gestion du gouvernement Legault a fait des victimes. Dès la fin de juillet, le PCQ s'empare de la deuxième place chez les francophones du Québec. L'annonce du passeport vaccinal a fait bondir

de 16 000 à 20 000 le nombre de membres du PCQ. Tandis que les partis d'opposition ont revêtu depuis le début de 2020 la « camisole de force de la rectitude sanitaire », selon la formule de l'essayiste Jérôme Blanchet-Gravel, Éric Duhaime se montre clair. Il est : 1) contre le passeport vaccinal ; 2) pro-choix en matière de vaccination ; 3) pour la fin de l'état d'urgence sanitaire.

Son message : « Ce n'est pas aux Québécois de se priver de leur liberté pour sauver le système de santé, c'est au système de santé de sauver les Québécois lorsqu'ils sont malades. » Cet essai fait un tour d'horizon qui permet de comprendre le point de vue d'Éric Duhaime et l'intérêt qu'il suscite à une époque où les droits et libertés des Québécois ont été mis à mal comme jamais auparavant dans leur histoire.

SPÉCIALISÉE EN ESPACE RESTREINT

NE VOUS CREUSEZ PLUS LA TÊTE !

ON S'OCCUPE DE TOUT DE A à Z

EXCAVATION

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

RACCORD D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL
TRANSPORT EN VRAC : TERRE - SABLE - GRAVIER

- Remplacement de drain de fondation
- Réparation de fissures et imperméabilisation
- Excavation des fondations et agrandissement
- Vente et installation de fosses septiques
- Drain agricole, ponceau et fossé
- Enrochement, protection des berges
- Démolition, marteau hydraulique

BEN COULOMBE & FILS
EXCAVATION & TERRASSEMENT
RBQ : 5699-4320-01

ESTIMATION HONNÊTE ET GRATUITE

BIONEST
ENVIROSEPTIC

Ecoflo®

excavationbencoulombe.ca
418 805-9405 | 418 828-9405
info@excavationbencoulombe.com

APCHL

Le Parti Québécois

vous souhaite une joyeuse fête des Patriotes!

Parti Québécois



LES SUPERMAMANS

De Valérie Bidégaré, publié aux Éditions Québec Amérique, *Les Supermamans* est un essai qui propose une réflexion sur les mamans qui se retrouvent en situation d'épuisement parce qu'elles ont dépassé leurs limites.

Pour correspondre à l'image idéale de la super maman, elles ont parfois mis de côté ce qu'elles étaient avant d'accomplir leur rôle de mère, valorisant, certes, mais qui les laisse parfois au bord du vertige lorsque les enfants grandissent et quittent la maison.

Tout au long du chemin qu'empruntent les mamans, il y a des pièges qui se nomment : « comparaison »,

« culpabilité », « images de la maman parfaite ». L'auteure invite les mamans à garnir leur boîte à outils, notamment en créant leur propre espace à la maison, en s'adonnant à leur sport favori ou à une activité créatrice dans l'optique de raviver la flamme amenuisée en « cette mère qui était d'abord et avant tout une femme. » Se faire du bien pour être une maman heureuse, pas parfaite, mais

capable de ce qu'elle fait le mieux : développer une belle relation avec ses enfants, passer du temps de qualité avec eux, créer un fort lien d'attachement et forger des souvenirs inoubliables. Avec de nombreuses réflexions inspirées de sa situation, Valérie Bidégaré offre un ouvrage précieux que toute maman appréciera.

LE PORTE-VOIX DE LA CCIO

QU'EN PENSENT LES GENS D'AFFAIRES DE L'ÎLE ?

Sylvie LAVOIE

CCIO

La Chambre de commerce de l'île d'Orléans (CCIO) soulignera bientôt ses 45 ans d'existence. Beaucoup d'eau a coulé sous le pont de l'île depuis la création de la Chambre en 1978.

Comme on le dit au hockey : « L'important se passe dans la Chambre des joueurs »

Le 10 février dernier, vous étiez nombreux à participer à l'assemblée annuelle de la CCIO. L'assistance s'est alors exprimée. Elle a dit haut et fort qu'elle tenait à sa « ligue ». Une nouvelle équipe a alors été formée... incluant quelques vétérans.

Fort du dynamisme de ses 14 joueurs, la relève s'applique à dépoussiérer la CCIO, à faire un sérieux ménage et à revoir les règles du jeu. Mais elle ne

peut et ne veut le faire sans l'apport de l'ensemble des gens d'affaires de l'île.

Les administrateurs actuels croient fermement en la force de l'équipe : ce n'est qu'unis que nous pourrions faire une différence. La seule raison d'être de la CCIO... ce sont les gens d'affaires de l'île. Sans leur appui, la CCIO n'est rien.

Première période : un grand sondage

C'est dans ce contexte, en travaillant en partenariat avec la Chambre de commerce et d'industrie de Québec (CCIQ), que nous avons décidé de sonder le terrain. Quelle direction doit-on donner à la CCIO ? Des changements s'annoncent, de nouveaux enjeux se dessinent et, avec eux, l'urgence d'agir.

Nous désirons savoir ce que les gens d'affaires de l'île attendent de leur

Chambre de commerce. Non seulement cela, il importe d'identifier leurs intérêts, comprendre leur.s réalité.s et leur.s besoin.s. Nous aurons ainsi des informations et des lignes claires pour élaborer un excellent plan de match.

Il sera possible de participer au sondage de plusieurs façons. Nous espérons que vous serez nombreux à être de la partie afin, qu'au sein de la Chambre, nous puissions avoir un portrait correspondant à notre réalité...

Deuxième période : faire les séries

Nous avons également de belles visées, de sérieuses ambitions. Nous voulons marquer des points auprès des instances phares de l'île et surtout souligner l'apport des gens d'affaires, notamment

celle des joueurs étoiles qui ont façonné notre Chambre de commerce.

Nous ne vous le cachons point. Notre but est de sortir victorieux et de remporter la coupe de la meilleure des petites chambres de commerce. Cela nous ne pourrions le faire sans vous, sans vos encouragements.

Analyses d'eau

Vous pouvez récupérer une bouteille aux heures d'ouverture du bureau touristique et venir porter vos échantillons d'eau de 8 h 30 à 12 h.

Juin : 6 et 20

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour de plus amples informations 418 828-0880.

ORGANISMES

LA MAISON DES JEUNES : TAILLÉE SUR MESURE POUR LES JEUNES DE L'ÎLE

Bonjour, c'est Olivier, le responsable de l'animation de la Maison des Jeunes ! Je vais vous parler, dans les prochaines lignes, de l'organisme incroyable qu'est la MDJ.

D'abord, nous sommes un organisme pour les 11 à 17 ans qui favorise le développement, le respect, l'entraide et, surtout, qui vise à accompagner les jeunes à devenir des citoyen(ne)s responsables par le biais de plusieurs activités ludiques ou de prévention. À la MDJ, nous accueillons les ados avec ouverture et bienveillance.

Plusieurs activités sont prévues dans les prochains mois auxquelles les jeunes peuvent participer en s'inscrivant : soirées thématiques, marche à Sainte-Pétronille avec crème glacée et il y a même la disco réservée aux 6^e année en juin.

Récemment, nous avons assisté au dernier match des Remparts de Québec avant les séries. C'était génial ! Une belle victoire de 5 à 2 contre les Voltigeurs de Drummondville et je peux vous garantir qu'on a crié à chaque but compté ! C'est un exemple de sortie que l'on peut faire à la MDJ.

Peut-être que vous vous demandez qui est au cœur de cet organisme ? C'est

Caroline qui dirige la MDJ de l'Île d'Orléans avec passion et dévouement depuis

AVIS DE COLPORTAGE

Avis aux résidents des municipalités suivantes :

- Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans • Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
- Saint-François-de-l'Île-d'Orléans • Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans

Des ambassadeurs de **Bell Canada** seront dans votre municipalité du **23 mai 2022 au 23 juin 2022** pour faire la promotion des services Télé, Internet, Téléphonie et Bell Maison intelligente. Nous sommes autorisés à colporter entre 10 heures et 20 heures.

Pour toute plainte à l'égard de l'équipe, vous pouvez vous adresser à :

l'Hôtel-de-ville de la Municipalité en question ou au poste de la Sûreté du Québec au 939, route Prévost, Saint-Pierre I.O., Téléphone : (418) 828-4141

Nom des colporteurs :

Gabriel Giroux, Ghaith Hannachi, Jérémie Chouinard, Maximilien Robichaud, Réjean Olivier, Sarah Girard

Photographe spécialisée en tourisme

www.melaniejean.photos

info@melaniejean.photos

[melanie_jean_photos](https://www.instagram.com/melanie_jean_photos) | [ilovequebeccity](https://www.instagram.com/ilovequebeccity)
[melaniejeanphotos](https://www.facebook.com/melaniejeanphotos)

plus de 24 ans. Elle est super sympathique et elle croit dur comme fer au potentiel des jeunes d'ici. Caroline a une équipe d'enfer constituée d'Adrien, Rose et moi, Olivier.

Adrien est un intervenant très drôle et une journée à la MDJ avec lui équivaut souvent à sortir dehors pour bouger. De son côté, Rose est une intervenante pétillante qui travaillera à temps plein cet été pour développer la curiosité des jeunes sur divers sujets! Finalement, il y a moi, Olivier, qui organise plusieurs activités pour permettre aux jeunes de découvrir leur personnalité tout en étant présent pour les jeunes lors des ouvertures. Je peux vous dire qu'on est impatient de débiter la période estivale. Parlant de cela, prenez note que l'horaire estival débute le 27 juin.

Horaire estival Saint-Pierre

- Lundi de 10 h à 13 h
- Mardi de 12 h à 17 h
- Mercredi de 10 h à 21 h
- Jeudi de 15 h à 21 h
- Vendredi de 13 h 30 à 17 h

Horaire estival Saint-Jean

- Lundi de 13 h 30 à 17 h
- Mardi de 17 h 30 à 20 h
- Jeudi de 10 h à 14 h 30
- Vendredi de 10 h à 13 h

Si vous avez des questions ou commentaires, vous pouvez nous joindre via notre profil Facebook (MDJ île d'Orléans) ou par courriel à info@mdjio.com. Il nous fera plaisir de vous répondre!



Il y avait de l'ambiance au match des Remparts!

© Maison des jeunes

CÉLÉBRATION EN MUSIQUE POUR LE 20^e ANNIVERSAIRE DE L'ESPACE PATRIMONIAL FÉLIX-LECLERC

Marie-Ève LAJOIE

Espace patrimonial Félix-Leclerc

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc est heureux d'annoncer le retour de sa programmation musicale pour la saison estivale 2022.

Une programmation spéciale

Le 22 juin, Jacques Michel sera le premier à performer à nouveau sur la scène de l'Espace. Avec la fin de sa tournée *Tenir*, Jacques Michel revient à la maison, sur l'île, et propose une rencontre intimiste avec ses chansons. Comme il ne compte plus repartir en tournée, il s'agit d'une occasion unique de voir Jacques Michel sur scène à l'aube de son 81^e anniversaire et c'est un grand privilège pour l'Espace de l'accueillir.

Le 24 juin, Christine Tassan et les Imposteurs présenteront un spectacle réunissant les plus belles pièces de Félix Leclerc et Django Reinhardt. Depuis déjà près de 15 années qu'elles roulent leur bosse dans le milieu du jazz manouche et

de la chanson revisitée, Christine Tassan et les Imposteurs sont devenues des incontournables du genre. Une célébration jazz à ne pas manquer. L'événement est gratuit!

Programmation estivale avec le ROSEQ

Après deux ans d'absence, L'Espace vibrera au son de cinq artistes chevronnés qui offriront une prestation dans l'intimité de la salle de l'Espace.

29 juillet: Damien Robitaille présente *Dé-Confiné*.

13 août: Natasha Kanapé présente *Nui Pimuten - Je veux marcher*.

18 août: Jay Scott présente *Sa Plus Grande Première Tournée*.

19 août: Sara Dufour présente son plus récent spectacle.

23 août: Stéphan Côté présente *Il était une fois... Félix!*

Pour en savoir plus et se procurer des billets: Spectacles | Espace Félix-Leclerc (felixleclerc.com)



FONDUES PARMESAN MAISON

À l'ardoise

29 MAI AU 4 JUIN

FORMULE INDIVIDUELLE

7 REPAS

ENTRÉE (au choix)

Soupe (32 oz)

Salade (16 oz)

METS CUISINÉS

Boeuf bourguignon

Pavé de saumon

Émincé de veau

Poulet stroganoff sur nouilles aux œufs

Lasagne sauce à la viande

Pâté chinois

Pennes Alfredo au poulet

DESSERT

Tarte au choix

FORMULE FAMILIALE

5 REPAS

METS CUISINÉS

Salade au choix (32 oz)

2 pâtés au choix

Lasagne sauce à la viande

Poulet stroganoff sur nouilles aux œufs

Boeuf aux légumes et pommes de terre Gabrielle

Baguette

**Buffet
Maison**

— Traiteur distingué, —
pâtisserie & épicerie fine



UNE ALLIANCE
AU PROFIT
DES GENS D'ICI!

418.828.2287
buffetmaison.com

VERNISSAGE D'OUVERTURE AU CENTRE D'ART SAINT-LAURENT

Chantal
CHÊNEVERT

Centre d'Art Saint-Laurent

Le dimanche 12 juin prochain, de 13 h à 17 h, nous célébrerons l'ouverture de la saison 2022 du Centre d'Art Saint-Laurent lors d'un vernissage qui aura lieu au 6804, chemin Royal, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans. La population est cordialement invitée à se joindre à nos artistes et artisans.

L'établissement présente une superbe galerie d'art offrant tableaux et sculptures de styles variés, ainsi qu'une boutique d'artisanat vous proposant une grande variété d'objets de tous genres.

Cette année, le Centre d'Art Saint-Laurent sera ouvert tous les jours de 10 h à 17 h, à partir du samedi 11 juin et jusqu'au dimanche 18 septembre.

L'établissement est ouvert depuis l'été 2009 sous la forme d'une association regroupant maintenant une quarantaine d'artistes et artisans œuvrant dans différentes disciplines touchant l'art. L'approche se veut dynamique et les membres s'impliquent dans ce projet. Chaque jour, les visiteurs seront accueillis par des artistes et artisans et pourront discuter avec ces derniers. Vous pourrez également profiter d'un site bucolique et enchanteur.

Pour la programmation complète des événements, suivez-nous sur Facebook ou consultez le site internet <https://centredartstlaurent.wixsite.com/centredartstlaurent>

LE SERVICE D'INFIRMERIE DE RETOUR AU CAMP SAINT-FRANÇOIS

Yanick
MORIN

Camp Saint-François

Après deux étés de pause en raison des mesures de confinement liées à la pandémie de COVID-19, le Camp Saint-François est heureux d'accueillir de nouveau des infirmières sur son site pendant toutes les semaines de camp de jour de l'été 2022.

Bien que le camp ne soit pas tenu d'offrir un tel service, l'infirmerie constitue néanmoins une belle valeur ajoutée pour la clientèle. Chaque été, dans le grand bâtiment faisant face au fleuve, des infirmières qualifiées et expérimentées viennent ainsi bénévolement passer quelques semaines en compagnie des campeurs et des moniteurs. Une

présence rassurante pour soigner les petits bobos et veiller au bien-être de tout un chacun!

Rappelons que pendant les 50 premières années de son histoire, qui dure depuis plus de 70 ans, le Camp Saint-François était principalement un camp de séjour. L'infirmerie servait alors à soigner sur place les campeurs, souvent loin de chez eux pour quelques semaines. Véritable fierté de l'endroit, la présence d'infirmières s'est maintenue depuis. Une preuve que même si les temps changent, les bonnes idées demeurent... pour le bonheur de tous!

HORAIRE DES MESSES DU 21 MAI AU 3 JUILLET 2022

- Samedi 21 mai
 - 16 h à Saint-François. Messe anniversaire de François Lemelin.
- Dimanche 22 mai
 - 9 h à Saint-Laurent. Messe anniversaire de Louise Delisle.
 - Saint-Laurent. Messe anniversaire de Madeleine Lapointe.
 - Saint-Laurent. Denise Delisle par Gisèle Gosselin.
 - 11 h à Sainte-Pétronille. Messe anniversaire de Lucien Blouin.
- Mercredi 25 mai
 - 16 h à Saint-Jean. Pierre Lavoie par son épouse.
- Jeudi 26 mai
 - 16 h à Saint-Pierre. Rosa Bouchard par sa famille.
- Samedi 28 mai
 - 16 h à Saint-Pierre. Rachel et Jean-Paul Pichette par Élisabeth et Sylvain.
 - Saint-Pierre. Messe anniversaire de Jacqueline Bélanger Huot.
- Dimanche 29 mai
 - 9 h à Sainte-Famille. Denise Gosselin Drouin par Michel Drouin.
 - Sainte-Famille. Lise Routhier et Simone Veilleux par famille Jean-Charles Paquet.
 - 11 h à Saint-Jean. Messe anniversaire de Paul-Aimé Blouin.
- Mercredi 1^{er} juin
 - 16 h à Saint-Jean. Huguette Fortier par la succession.
- Jeudi 2 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Daniel Ferland par Denise et Lucien Ferland.
- Samedi 4 juin
 - 16 h à Saint-François. Jean-Guy Giguère (30^e anniversaire) par son épouse.
- Dimanche 5 juin
 - 9 h à Saint-Laurent. Messe anniversaire de Françoise et Pierrette Coulombe.
 - Saint-Laurent. Messe anniversaire d'Isidore Gosselin.
 - 11 h à Sainte-Pétronille. Abbé Onésime Isabelle par la succession.
 - Sainte-Pétronille. Patrick Blackburn par Lise et Philippe Noël.
- Mercredi 8 juin
 - 16 h à Saint-Jean. Rachel Demers par la succession.
- Jeudi 9 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Serge Genest par Louise et Pierre Godbout.
- Samedi 11 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Pierrette Duval par Mylène et René Ferland.
 - Saint-Pierre. Rita Tailleur par sa sœur Diane.
- Dimanche 12 juin
 - 9 h à Sainte-Famille. Jean-Charles Beaulieu par Marie-Reine Beaulieu et Guy Desjardins.
 - Sainte-Famille. Jean-Paul Savard par sa sœur Suzanne.
 - 11 h à Saint-Jean. Jules et Mario Simard par Lucille Blouin et les enfants.
 - Saint-Jean. Messe anniversaire de l'abbé Raymond Létourneau.
 - Saint-Jean. Messe anniversaire de Laurent Fortier.
- Mercredi 15 juin
 - 16 h à Saint-Jean. Pas de messe.
- Jeudi 16 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Pas de messe.
- Samedi 18 juin
 - 16 h à Saint-François. Marie-Marthe Gosselin par Aline et André Gosselin.
- Dimanche 19 juin
 - 9 h à Saint-Laurent. Messe anniversaire d'Alexina Rouleau.
 - Saint-Laurent. Raymond Leclerc par son épouse et ses enfants.
 - Saint-Laurent. Claude Roberge par son épouse.
 - 11 h à Sainte-Pétronille. Lise, Denis et Yves Paquet par la famille.
 - Sainte-Pétronille. Paul Vézina par ses enfants.
- Mercredi 22 juin
 - 16 h à Saint-Jean. Raymond Gosselin par la succession.
- Jeudi 23 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Défunts Famille Gagnon par Jean-Yves Gagnon.
- Samedi 25 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Messe anniversaire Suzanne Ferland.
- Dimanche 26 juin
 - 9 h à Sainte-Famille. Messe anniversaire Marielle Turcotte.
 - 11 h à Saint-Jean. Huguette Fortier et Maurice Boutin par Linda et Daniel Boutin.
- Mercredi 29 juin
 - 16 h à Saint-Jean. Pas de messe.
- Jeudi 30 juin
 - 16 h à Saint-Pierre. Pas de messe.
- Samedi 2 juillet
 - 16 h à Saint-François. Caroline Guérard par Chorale Saint-François.
- Dimanche 3 juillet
 - 9 h à Saint-Laurent. Hervé, Marie-Jeanne et Louise Asselin par Denis Asselin.
 - 11 h à Sainte-Pétronille. Réjean Giroux par Madeleine Couture.
 - Sainte-Pétronille. Sr Denise Rodrigue par Denyse Rondeau et Fernand Choquette.



restodusud.ca
achalocal.io/resto-du-sud
facebook.com/restodusudio

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993



Picard & Picard
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - François Gendron
Jérôme Lavallée Laliberté

Certificat de localisation - Bornage - Piquetage - Cadastre
Projet d'implantation - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2
www.picardetpicard.com ♦ Tél: 418-664-1135

Membres de l'Ordre des
Arpenteurs-Géomètres
du Québec

LES ÉQUIPES PASTORALES VIENNENT À VOTRE RENCONTRE

Robert
FILION

Paroisse Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Après deux ans de pandémie durant lesquelles nous avons perdu contact et à la suite de l'annonce de notre évêque du rapprochement de l'Unité pastorale Orléans et de la paroisse Notre-Dame-de-la-Nouvelle-France, nous souhaitons vous rencontrer pour échanger autour de cette période si particulière que nous venons de vivre.

Nous aborderons aussi la question de l'avenir de notre Unité missionnaire.

Nous vous proposons quatre dates possibles de rencontre :

- le mercredi 1^{er} juin à 19 h, à Beupré,
- le jeudi 2 juin à 19 h à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans,
- le mercredi 8 juin à 19 h à Saint-Louis-de-Courville,
- le jeudi 9 juin à 19 h à Sainte-Gertrude.

Inscrivez vite l'une de ces dates dans votre agenda...

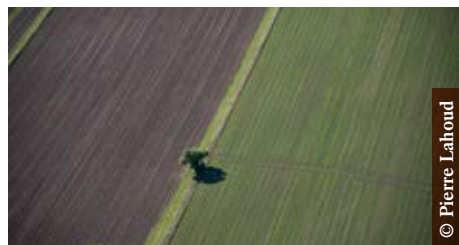
FÉLIX ET L'ÎLE

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix Leclerc accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud. Bonne lecture !

« Quand mon amie viendra par la rivière

Au mois de mai, après le dur hiver
Je sortirai, bras nus, dans la lumière

Et lui dirai le salut de la terre. »
Félix Leclerc, *Hymne au printemps*, 1949.



© Pierre Lahoud

BIBLIOTHÈQUES

Sainte-Pétronille LA RESSOURCE

Nouveautés et suggestions de lecture de mai

Coup de cœur de nos lecteurs: Numéro deux, de David Foenkinos.

Nouveautés

- *Le grand monde*, de Pierre Lemaître. Fresque familiale historique débutant en 1948, au sortir de la Seconde Guerre mondiale alors que l'Europe est en reconstruction.
- *Le cas Nelson Kerr*, de John Grisham. Roman policier. Sur une petite île au large de la Floride, Nelson Kerr est retrouvé mort dans son jardin après le passage d'un ouragan, mais...
- *L'histoire nous le dira - Tabarnouche, pâté chinois et autres traits culturels du Québec*, de Laurent Turcot. « Dans cet ouvrage destiné au grand public curieux, Laurent Turcot présente certains des marqueurs culturels qui définissent le Québec d'aujourd'hui. Des expressions québécoises colorées jusqu'à l'évolution de la pratique médicale en passant par les fêtes qui jalonnent notre calendrier, les sports qui suscitent parfois des querelles enflammées et le débat entourant l'origine de la poutine, *L'histoire nous le dira* propose des récits passionnants sur des aspects méconnus de notre histoire. » *Quatrième de couverture*
- *Sur la route du tabac*, de France Lorrain. Roman historique. Après la trilogie de L'Anse-à-la-Joie, en Gaspésie, l'action se déroule dans Lanaudière, épicerie de la culture du tabac au Québec.
- *Chute libre*, de T.J. Newman. « Un avion s'envole pour New York avec 144 passagers à son bord. Tous ignorent que 30 minutes avant le décollage la femme et les deux enfants du pilote ont été kidnappés. Ce dernier a reçu l'ordre de crasher l'appareil s'il veut sauver sa famille. » *Quatrième de couverture*
- *L'affaire Alaska Sanders*, de Joël Dicker. « Ceux qui ont déjà lu ses romans retrouveront facilement leurs repères... une intrigue labyrinthique, de multiples rebondissements, de constants allers-retours entre passé et présent... et surtout un suspense efficace qui tient le

lecteur en haleine jusqu'au bout de ce pavé imposant ». La Presse, 20 avril 2022.

- *Ton absence n'est que ténèbres*, de Jon Kalman Stefansson. L'écrivain islandais offre une fois de plus une histoire saisissante dans un fjord du bout du monde. Un homme dans une église ne sait plus qui il est ni pour quelle raison il est là.
- *Les douleurs fantômes*, de Melissa da Costa. Les lecteurs qui ont aimé *Tout le bleu du ciel* seront ravis par cette histoire d'amitié et de vie.
- *Quatre histoires de famille*, de Bernard Émond. Récits de vie où l'on découvre la beauté et la complexité des liens familiaux.

Littérature Jeunesse, albums et bandes dessinées

Bandes dessinées

- *Juliette à Londres*
- *Wanted: Lucky Luke*
- *La vie compliquée de Léa Olivier: Trou de beigne #10*

Albums

- Saperlipopette Violette !
- Victor n'a jamais tort
- Zoé est impatiente
- Monsieur Courageux
- Madame Têtue
- Monsieur et Madame et les véhicules
- Monsieur et Madame aiment la planète
- Une maman pieuvre
- Un chat qui parle
- Ne nourris jamais un requin

Documentaires

- Découvre le monde des animaux
- Les chiffres
- J'entends les dinosaures

Gagnante du chocolat de Pâques

La bibliothèque a fait tirer un lapin de Pâques en chocolat parmi tous les usagers qui ont fréquenté ses rayons en mars et en avril. La gagnante est madame Berthe Giroux. Félicitations !

Merci

Merci à mesdames Annick Gosselin, Marie-Josée Filteau et Isabelle Rioval

pour les dons de livres à la bibliothèque. Nous vous rappelons que seuls des livres récents, en très bon état et pertinents pour nos collections sont acceptés en dons.

Réservations

Si vous réservez un livre, vous devez venir le chercher le plus rapidement possible. Pour les nouveautés, qui sont souvent demandées, les livres sont remis en circulation sept jours après que l'on vous ait averti de leur disponibilité. Pour les ouvrages de la collection générale et pour les demandes de prêts interbibliothèques (PEB) le délai est de deux semaines.

Casque de réalité virtuelle

Au cours des prochains mois, aux heures d'ouverture de la bibliothèque, il est possible de faire l'expérience d'un casque de réalité virtuelle. Le casque offre un programme varié de films d'animation, de documentaires ou de tutoriels. Le visionnement immersif dure environ 15 à 20 minutes pour chacun des sujets et il est réservé aux personnes de 13 ans et plus. Les trames sonores de certains titres sont en anglais. Quelques directives de base vous seront données sur place.

Horaire

- le dimanche de 10 h à 12 h,
- le mardi de 19 h à 20 h,
- le mercredi de 13 h à 15 h.

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site <https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/fr>

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet Catalogue. La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018.

Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt. Vous pouvez également nous joindre par téléphone au 418 828-8888 ou par courriel à l'adresse bibliopetronille@gmail.com

L'équipe de bénévoles



Yvon Létourneau, B. Sc.A.

Arpenteur - Géomètre

Bornage - Piquetage - Immatriculation cadastrale
Certificat de localisation - Arpentage de terres
Plans et projets pour la CPTAQ et le MCC

2320, chemin Royal, Sainte-Famille, I.O. G0A 3P0
Bureau: 418 660-3636 • Résidence: 418 829-3277

FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

Saint-Laurent

DAVID-GOSSELIN

Les beaux jours sont bien là et nous éprouvons l'envie impérieuse de sortir et profiter du soleil et de la lumière. Pourtant, le désir de lire ne quitte pas totalement les amoureux des livres.

Voici quelques rappels, nouvelles et règlements concernant notre bibliothèque David-Gosselin.

La maternelle à la bibliothèque

Le jeudi 27 avril, les écoliers de la maternelle de Saint-Laurent ont repris le chemin de la bibliothèque sous la conduite de leurs enseignantes Julie et Virginie. Cette activité a permis aux jeunes de retourner les livres empruntés précédemment, dont les sujets étaient le printemps et le temps de sucres, et de découvrir d'autres ouvrages qui avaient pour thèmes le corps et les cinq sens. Intéressés, attentifs, les enfants ont participé activement à ce bon moment grâce au dynamisme et à l'organisation de Julie et Virginie ainsi qu'à la bienveillante attention des bénévoles Francine et Louise. Nous espérons pour les enfants que le lien école-bibliothèque se maintiendra l'an prochain, confortant ainsi leur désir de lire et de fréquenter une bibliothèque.

Nouvelles acquisitions

Un avis personnalisé a été envoyé par courriel aux abonnés pour les informer des divers ouvrages achetés ce mois-ci. Ces nouvelles acquisitions vous attendent !

Résidents temporaires

À présent, les résidents temporaires, touristes ou travailleurs arrivent dans les gîtes, les commerces ou la marina pour la belle saison. Nous sommes heureux de leur proposer aussi nos services. Pour leur inscription, ils doivent fournir leur adresse habituelle et leur adresse temporaire à Saint-Laurent ainsi qu'un numéro de téléphone ; ils sont informés du règlement

qu'ils doivent respecter comme le font les abonnés habitant à Saint-Laurent.

Politique des biens perdus

Comptant sur le civisme de chacun, notre bibliothèque est désormais une bibliothèque sans frais de retard. Toutefois, comme les bibliothèques du réseau, une politique s'applique concernant la perte ou le bris des biens culturels. Qu'il soit de collection locale ou appartenant au réseau, l'ouvrage non retourné au bout de trois mois de retard est considéré comme perdu. Passé ce délai, la municipalité enverra une facture à l'abonné, facture dont le montant sert à couvrir, en plus du coût du livre, les frais d'administration et les taxes afférentes.

Heure du conte

La prochaine heure du conte, moment privilégié de partage entre une conteuse et des enfants âgés de 4 à 8 ans, aura lieu le 18 juin. Notez que la suivante se déroulera après les vacances scolaires. La présence d'un adulte auprès de l'enfant est indispensable. L'inscription pour cette activité est obligatoire auprès de Nicole : nicolefarandole@hotmail.com

Casques de réalité virtuelle

La réalité virtuelle pique votre curiosité ? Votre bibliothèque vous offre l'occasion de l'expérimenter. Pour l'essai de ce casque, la bibliothèque est en mesure de tenir des séances d'initiation en petits groupes (5 personnes maximum).

Un grand nombre d'applications vous feront vivre toutes sortes d'expériences par l'entremise d'un casque.

Pour l'essai de ce casque, la bibliothèque est en mesure de tenir des séances d'initiation en petits groupes (5 maximum).

Communiquez avec nous pour nous faire part de votre intérêt et de

vos disponibilités afin de planifier des séances.

Veuillez bien noter que cette activité s'adresse aux 13 ans et plus.

Le sentier des contes de Munsch

Robert Munsch est un écrivain-conteur qui publie chez Scolastic. Sous l'égide de la maison d'édition, cette activité se fera en lien avec la municipalité. Suivre le sentier des contes de Munsch est un moyen amusant pour les enfants, les familles et les communautés de combiner littérature et activité physique. Les pages de deux livres de Munsch seront exposées le long d'un parcours. Lors de la promenade, le marcheur-lecteur est dirigé d'une page à l'autre de l'histoire. A la fin, le participant aura lu un livre, fait un peu d'exercice et se sera bien divertit !

Vous serez informés ultérieurement de la date et du lieu précis où aura lieu cet événement.

Quoi lire.ca Suggestions de lecture personnalisées

Vous êtes indécis ? Vous ne savez pas quoi lire... Parfois, le fait de flâner dans les rayons de notre bibliothèque permet de trouver l'ouvrage qui délivrera de belles surprises. On peut aussi essayer de consulter sur le site du réseau « quoilire » avant de se rendre à la bibliothèque. Un formulaire vous est proposé, vous pourrez exprimer vos goûts ou aversions en lecture, les catégories, les auteurs préférés, etc...

Ces indices donnés, deux ou trois jours après, vous recevrez un message de la part des « experts des bibliothèques publiques du Québec » qui vous proposent trois livres qui pourraient convenir à votre envie de lecture selon les éléments fournis.

Les titres s'affichent avec un résumé assez complet, accompagné d'un lien vers le livre dans le catalogue du

réseau. Vous êtes alors invités à aller cueillir vos livres à la bibliothèque si vous le désirez.

Faites l'expérience, c'est intrigant, et assez utile.

Avis aux artistes

En ce moment, notre bibliothèque abrite les œuvres de Lucy Garneau, aquarelliste de style figuratif et native de l'île.

Nous invitons tout artiste désireux d'exposer ses créations dans notre local à communiquer avec nous.

Bénévoles recherchés

Nous sommes à la recherche de personnes de bonne volonté qui pourraient offrir quelques heures de bénévolat pour conserver les meilleurs services possibles aux abonnés. Une courte formation au logiciel leur sera donnée afin que très rapidement, elles puissent être autonomes et répondre aux besoins des usagers. Nous les remercions d'avance.

Rappels utiles

Bibliothèque David-Gosselin
6822, chemin Royal
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans
Téléphone 418 828-2529
biblio@saintlaurentio.com

Horaire

Mardi de 19 h à 20 h 30
Mercredi de 14 h à 16 h
Samedi de 10 h à 12 h

Une chute à livres est à votre disposition 24h/24 à l'extérieur du bâtiment
Site du réseau BIBLIO CNCA pour vos recherches et emprunts numériques :

<https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/>
Profitez bien des longues journées de juin, agrémentées de belles lectures !

L'équipe des bénévoles

Un moment pour vous !

Massothérapie
Andrée Fiset
Membre de l'A.M.Q.

Toujours là en 2022

Prenez rendez-vous !
418 828-9596

CAMP SAINT-FRANÇOIS
ÎLE D'ORLÉANS

Nous embauchons !

Pour vivre un été d'amitié !

Tél. : 418 204-1444 • www.campst-francois.com

Saint-Pierre

OSCAR-FERLAND

Romans

- *Le club des dames d'argent*, de Dominique Drouin
- *Contrecoup*, de Marie Laberge
- *Proies*, d'André Michaud
- *Sur la route du tabac*, de France Lorrain
- *Les domestiques de Berthier*, tomes 1 et 2, de Monique Turcotte
- *Ne réveillez pas le chagrin qui dort*, de Micheline Lachance

Micheline Lachance a signé plusieurs romans historiques, entre autres *Frère André*, *Les filles tombées*, *Rue des Remparts* et *Lady Cartier*. Plusieurs de ses écrits sont actuellement sur nos étagères. Micheline Lachance est née en 1944 à Verdun et est décédée le 7 avril dernier à l'âge de 78 ans. Elle était détentrice d'un baccalauréat es arts de l'Université de Montréal. Journaliste à l'*Actualité*, elle a aussi été

rédaCTRICE en chef de la revue *Châtelaine* durant quelques années. Pionnière du renouveau du roman historique, elle laisse en héritage près d'une vingtaine de livres dont plusieurs écrits marquants, portant sur de grands personnages québécois. Son roman *Julie Papineau*, vendu à des centaines de milliers d'exemplaires a relancé le genre roman historique, qui était en déclin. Elle a redonné à ce type d'ouvrage ses lettres de noblesse vers les années 1980 en s'appuyant sur une vaste documentation et en mettant les femmes à l'avant-plan. Les femmes, dans notre histoire, ont été très influentes, mais ce fait est largement méconnu.

Documentaires

- *Félix Leclerc et nous*. Quarante regards sur l'homme et son œuvre, de Monique Giroux et Pierre Gince.

La saison du jardinage est commencée. Nous avons à votre disposition les livres de Larry Hodgson et aussi d'autres auteurs appréciés des jardiniers et des horticulteurs.

Albums jeunesse

- *Au cœur des mots*, de Kate Jane Ned
- *Un beau zéro*, de Marie-Francine Hébert
- *La course des petits bateaux*, de Fred Pellerin

Romans jeunesse 10-14 ans

- *Nish Le nord et le sud*, tome 1, d'Isabelle Picard
- *Que la fête commence*, de Georges Seurat

BD

- *Faire des amis*, de Kristen Gudsruk

- *Jamais deux sans trois*, de Marion Chesney
- *Un train dans la nuit*, de Marie Cernay et Christian Quesnel
- *Les femmes en blanc*, de Raoul Cauvin
- *Série Pierre Timbal*, de Hardy Cauvin

DVD

- *Le trésor du petit Nicolas*
Heures d'ouverture : le dimanche de 10 h à midi, le mardi et le jeudi de 18 h 30 à 20 h 30.

Petite pensée : La lecture estompe l'ignorance dès le début et ravive la connaissance toute la vie.

Lysette Grégoire

Sainte-Famille et Saint-François

MARIE-BARBIER

Ah ! Le joli mois de mai... Sera-t-il aussi joli qu'espéré ? Cela reste à voir, mais une bonne façon de rendre jolis même les jours de pluie, c'est de s'installer confortablement avec un bon livre... Et s'il fait beau, on prend nos aises à l'extérieur.

De plus, il y a beaucoup de nouveaux livres à la bibliothèque grâce à la rotation de mars dernier et nous nous apprêtons

à faire de nouveaux achats à notre librairie préférée... Alors, qu'attendez-vous ?

Depuis que j'ai appris à lire, la lecture a toujours été une grande passion pour moi. Je dirais même qu'elle a été l'initiatrice de quelques voyages... Par exemple, c'est en lisant un roman d'Agatha Christie que j'ai décidé que j'irais un jour en Corse, car Mr Satterthwaite décrivait cette île comme un lieu enchanteur

d'une grande beauté... J'y suis allée et je n'ai pas été déçue !

Pour la Grèce, c'est la mythologie qui m'y a conduite... L'Acropole, Mycènes, Épidaure, Delphes, Corinthe, etc. On commence par lire la description des lieux, on les imagine et on les voit enfin de nos propres yeux... C'est fabuleux !

Comme vous le savez sans doute, la bibliothèque Marie-Barbier est ouverte

deux fois par semaine : le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30 et le mercredi de 19 h à 21 h.

Enfin, veuillez noter que la bibliothèque sera fermée le dimanche 19 juin prochain.

À très bientôt !

France Blouin, responsable



Souvenons-nous de ceux qui ont lutté pour la liberté politique, la démocratie et la reconnaissance de notre nation!

Bonne Journée nationale des patriotes!

ÉMILIE FOSTER
DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ
☎ 418 827-5115
✉ Emilie.Foster.CHCB@assnat.qc.ca
📍 10989, boulevard Sainte-Anne Suite 101, Beaufort, G0A 1E0



POUR PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE, TROUBLE COGNITIF ET PERTE DE LA MÉMOIRE

- Repas préparés sur place et servis aux tables
- Assistance par du personnel qualifié
- Préposé aux bénéficiaires
- Soins infirmiers auxiliaires
- Surveillance 24 heures / jour, 7 jours / semaine
- Aire sécurisée

LINDA PAGEAU
Infirmière auxiliaire, propriétaire
STEVE ALLARD
Propriétaire

Téléphone **418 829-2721**
Télécopieur **418 203-0706**
info@residencesaintefamille.com

2421, Chemin Royal, Sainte-Famille Ile d'Orléans (Québec) G0A 3P0

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

La bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture.

La bibliothèque a récemment ajouté de nombreux titres récents à sa collection, dont voici quelques romans des plus intéressants.

Romans variés

Douce, douce vengeance... de Jonas Jonasson. L'auteur danois a su produire un roman très spécial. Les protagonistes sont, entre autres, un guerrier Massai, ensuite le responsable d'une galerie d'art, un autre personnage qui veut faire de l'argent avant tout, un noir dont la mère était blanche et finalement deux peintures dont on ignore la valeur. À lire d'un couvert à l'autre !

État de terreur, de Louise Penny. Avec la collaboration d'Hilary Clinton, ex-secrétaire d'État des États-Unis, l'auteur décrit une situation fictive qui ferait en sorte qu'un président des États-Unis nouvellement élu travaille de concert avec une brillante secrétaire d'État qui tente de déjouer un complot meurtrier.

Apollo, mission meurtrière, de Chris Hadfield. L'astronaute utilise ses connaissances des vols dans l'espace pour nous faire vivre un thriller mettant en cause une collègue russe, d'autres astronautes et une seconde navette spatiale. À lire pour en apprendre plus sur la vie dans l'espace.

Contrecoup, de Marie Laberge. Avec sa verve habituelle, l'auteure nous décrit de quelle façon un tueur peut, en l'espace d'une minute, mettre fin à la vie de trois personnes innocentes et comment les survivants devront toujours vivre avec des souvenirs douloureux. Certains se sentiront coupables toute leur vie.

Documentaires

Passion de musée, de Michel Côté. L'auteur trace un portrait fouillé de la façon dont fonctionne un grand musée : sa naissance, comment les expositions sont mises en branle, comment les visiteurs sont accueillis, etc. Michel Côté a été directeur général du musée de la Civilisation, à Québec, avant d'avoir la charge du musée des Confluences, à Lyon. Il a reçu, entre autres, la Légion d'honneur française pour l'ensemble de son travail en muséologie.

Le maraîchage nordique, de Jean-Martin Fortier. Maraîcher depuis plus de 20 ans à sa Ferme des Quatre-Temps, l'auteur veut partager son savoir, notamment qu'il est possible de faire pousser des légumes à l'année au Québec, sans frais exorbitants et à petite échelle. Une équipe teste notamment comment faire pousser des légumes en hiver dans le climat du Québec.

Bon vivant, de Marc Hervieux. Le chanteur d'opéra se qualifie d'épicurien et il veut partager son amour de la bonne chère, tout en aimant à la fois une bonne table et la musique. Il aime un bon pain croûté, tout en appréciant un bon pad thai. Il connaît même la recette du bonheur et aime la partager avec tous. La lecture de son livre vous mettra l'eau à la bouche !

La facture amoureuse, de Pierre-Yves McSween et Paul-Antoine Jetté. Les couples mariés ou conjoints de fait devraient être mieux informés sur la façon dont les dépenses sont partagées dans le couple, que ce soit au moment du mariage, de la vente d'une propriété, de la pension alimentaire, etc. Les auteurs, tous deux comptables, nous informent de la façon de prendre les bonnes décisions.

Thérèse Beaudet

VIE MUNICIPALE

SAINTE-FAMILLE

Sylvie
BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale/greffière-trésorière

Résumé de la séance du 2 mai 2022

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le conseil a procédé à l'adoption du rapport du service de sécurité incendie de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans démontrant les actions réalisées au cours de l'année 2021 en

regard des objectifs fixés au schéma de couverture de risques en incendie adopté en décembre 2019.

La Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans accepte de faire une requête en prescription acquisitive pour acquérir une portion du lot 6 186 982. La demande sera faite conjointement avec les propriétaires concernés par la requête. De plus, les coûts reliés à

l'obtention du jugement seront répartis entre les propriétaires.

Le conseil approuve la dépense de 1 746,60 \$ afin de procéder à l'achat d'équipement pour la station d'épuration de la firme Veolia.

Le conseil a procédé à l'embauche de M^{me} Céline Blouin, adjointe administrative. Nous tenons à remercier M^{me} Sylvie Lapointe pour son travail et lui souhaitons le meilleur pour l'avenir.

Prochaine séance du conseil : le lundi 6 juin 2022.

Heures d'ouverture du bureau municipal : du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel : info@munstefamille.org

Téléphone : 418 829-3572.

www.ste-famille.iledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Avis public est donné de ce qui suit

QUE lors de la séance ordinaire du 2 mai 2022, un avis de motion a été donné et le projet de règlement a été déposé en vue de l'adoption du Règlement numéro 2022-332, Règlement aux fins de modifier le règlement # 2020-314 concernant l'utilisation de l'écocentre.

QUE le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal situé au 2478, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières, soit

du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30.

Que ledit projet de règlement sera présenté pour adoption à la séance ordinaire du conseil municipal le 6 juin 2022, à 20 h, à la salle du conseil municipal situé au 2478, chemin Royal à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 4^e jour de mai 2022.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale & greffière-trésorière

OFFRE D'EMPLOI

Étudiant-e Travaux publics

Principales fonctions

Sous la supervision du responsable des travaux publics, l'étudiant-e doit effectuer diverses tâches d'entretien de pelouse, (tonte et débroussaillage) dans différents espaces verts et parcs situés sur le territoire de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Il ou elle devra également effectuer diverses tâches d'entretien dans les divers édifices municipaux.

Scolarité exigée

- Détenir un diplôme d'études secondaires.

Qualification Requises

- Débrouillardise
- Sens de l'organisation
- Autonomie

Horaires

- 35 heures semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 17 juin 2022 à midi, par courriel, par télécopieur, en personne ou par la poste.

Sylvie Beaulieu

Directrice générale/greffière-trésorière

Soyez prêt!

**LA SAISON
DES PUCES ET
DES TIQUES
EST ARRIVÉE!**



SERVICE DE COLLECTE

Placez votre commande par téléphone et nous irons vous porter vos achats à votre voiture.

LIVRAISON À DOMICILE

Achetez en ligne sur www.letourno.com et recevez vos achats à la maison.

Livraison gratuite avec 89 \$ d'achats.

Suivez-nous



Les Saules
Vanier

Charlesbourg
Place Henri-Bourassa

Sainte-Foy
Beauport

Saint-Émile
Pont-Rouge

létourn

la référence en alimentation animale

LETOURNO.COM

AU CŒUR

de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS
ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

UN RETOUR ATTENDU DES PRIX DE L'ÎLE EN 2022

La 21^e édition des Prix de l'île se tiendra le jeudi 2 juin prochain à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc. Créé en 1991, l'événement Les Prix de l'île vise à faire reconnaître et promouvoir les réalisations qui contribuent à conserver et à mettre en valeur le patrimoine de l'île.

Au fil des années, la population de l'île a démontré une fierté grandissante envers la préservation de son patrimoine bâti et de ses paysages ruraux exceptionnels, ce qui se reflétait lors de la soirée des Prix

de l'île. Toutefois, la notion de patrimoine est plus large et elle englobe également le patrimoine immatériel. Ce dernier se traduit par nos traditions et nos racines culturelles qui sont portées par des acteurs culturels. Leur savoir-faire traditionnel ou leurs projets de partage de connaissances méritent aussi une reconnaissance. Nous sommes heureux d'accorder la place qui revient au patrimoine immatériel au cours de la 21^e édition des Prix de l'île.

Voici les onze catégories qui seront récompensées au cours de la soirée :

- Intervention sur un bâtiment du petit patrimoine
- Restauration d'un bâtiment résidentiel
- Construction d'un bâtiment accessoire
- Agrandissement d'un bâtiment principal
- Réhabilitation d'un bâtiment
- Enseigne
- Préservation et mise en valeur du paysage
- Rénovation d'un bâtiment commercial

- Porteur de tradition
- Interprétation et diffusion du patrimoine
- Conservation et préservation / Grand prix

Surveillez votre boîte aux lettres dans les prochaines semaines : le cahier souvenir des Prix de l'île y sera livré.

Dominique LeBlanc
Conseillère culturelle et
communications pour le comité
organisateur des Prix de l'île 2022

DEUX AUTRES PROJETS BÉNÉFICIENT DU FONDS DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE – VOLET ÎLE D'ORLÉANS

La MRC de L'Île-d'Orléans est heureuse d'annoncer l'octroi d'un soutien financier provenant du Fonds de la région de la Capitale-Nationale à deux projets de son territoire. Les investissements, sous forme de contribution non-remboursable, totalisent 78 000 \$ et permettront de mener à bien les projets structurants suivants :

- La Pomme d'Orléans (3 000 \$) : le projet permettra de procéder à la mise en marché d'une nouvelle variété de pomme à grande échelle ;
- Ferme Valupierre (75 000 \$) : le projet permettra l'automatisation de la ligne d'emballage de sacs écoresponsables de pommes de terre des marques La Gabrielle de l'île d'Orléans, La Raphaëlle de l'île d'Orléans et La Gabrielle BIO de l'île d'Orléans.

« L'île d'Orléans est un joueur important du secteur agroalimentaire de notre Capitale-Nationale. Ses particularités géographiques et la qualité de ses artisans font en sorte que ses produits du terroir sont reconnus. Je salue l'engagement de votre gouvernement et la vision de ces deux entreprises. Je crois que ce soutien donnera des ailes à leur projet de développement ; je remercie la MRC de les appuyer dans leurs démarches. De telles réussites contribuent à nourrir l'excellente réputation de notre région et à faire vibrer le sentiment de fierté que nous entretenons à son égard », Geneviève Guilbault, vice-première ministre, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

Fonds de la région de la Capitale-Nationale (FRCN)

Rappelons que le FRCN a été créé en vertu de la Loi accordant le statut de capitale nationale à la Ville de Québec et augmentant à ce titre son autonomie et ses pouvoirs. Pour les années 2020 à 2024, la Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans dispose d'une enveloppe de 1 363 874 \$ provenant du Secrétariat à la Capitale-Nationale afin de soutenir financièrement des projets dont les retombées sont considérables sur le territoire.

Julie Goudreault
Conseillère aux entreprises

FONDS JEUNES PROMOTEURS

La MRC de L'Île-d'Orléans dispose d'un fonds destiné à stimuler l'entrepreneuriat auprès des jeunes de 18 à 40 ans et à les aider à créer ou à acquérir une entreprise en leur offrant un soutien technique et financier.

Le comité d'experts en développement économique de la MRC a accordé une aide financière, par le biais du Fonds Jeunes promoteurs (FJP), à M. Alexandre Gaudreault et M^{me} Alex Nadeau-Fiset pour la relève du Resto de la Plage, situé à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, entreprise qui perdure depuis les années 1950. Nous leur souhaitons tout le succès escompté dans leur nouvelle vie d'entrepreneurs !

La MRC est fière d'être associée au démarrage et à la relève d'entreprises sur le territoire de l'île d'Orléans par le biais du FJP.

Roxanne Houde
Conseillère aux entreprises



Lundi au vendredi :
8 h à 18 h
Samedi :
8 h à 12 h
(1^{er} avril au 1^{er} nov.)



Depuis **1945**, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.

Distributeur
des portes et
fenêtres de
Lepage Millwork.

LEPAGE
MILLWORK

1090, 18^e rue
Québec (Québec) G1J 1Y9

418 524-5317
menuiseriedelisle.com

MÉGA-RECYCLAGE : MERCI À TOUS LES PARTICIPANTS !

Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE

Responsable de la gestion des matières résiduelles

Une fois de plus, le Méga-Recyclage fut un succès ! Grâce aux 410 résidents qui ont apporté leurs articles à donner ou à recycler, plusieurs tonnes de matières trouveront une deuxième vie et éviteront le chemin de l'incinération.

Bilan préliminaire des articles récupérés :

- 2 camions 16 pieds d'objets à donner ;
- Plus de 50 boîtes de livres, CD, DVD et cassettes à donner ou à recycler ;
- 24 palettes d'appareils électroniques à recycler ;

- 2 conteneurs 10 v³ de métaux à recycler ;
- 13 gros et 15 petits appareils réfrigérants à recycler ;
- 18 bacs de pots de peinture, huiles usées et autres résidus dangereux ;
- Plus de 80 petites et grosses bonbonnes de propane ;
- Plus de 500 tubes fluorescents et ampoules fluocompactes ;
- 2 barils de piles et batteries ;
- Près de 300 pneus ;
- 17 bancs d'auto périmés.

Merci aux bénévoles :

Nous remercions les Comités environnement de Saint-Pierre et de Saint-Laurent, les élus, la Maison des jeunes et tous les citoyens qui se sont impliqués comme bénévoles le jour de l'événement. Toutes ces matières n'auraient pas pu être récupérées sans votre aide !



Merci à nos commanditaires :

Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans, Familiprix Danièle Ouellet, Buffet Maison, Dépanneur Ferland, Épicerie P.E. Gosselin, Boulangerie Blouin, Café La Maison Smith, Cassis Monna et filles, Chocolaterie de l'Île d'Orléans et Aménagement Orléans.



© Audrey Guillemette-Lacasse

PROVINCE DE QUÉBEC MRC de l'Île d'Orléans AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 2022-04 SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX MODIFIANT LE RÈGLEMENT 002-2004

Le présent avis est donné par madame Chantale Cormier, en sa qualité de greffière-trésorière de la MRC de l'Île-d'Orléans, ayant son domicile professionnel au 2480, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, Province de Québec, G0A 3P0.

Le règlement 2022-04 sur le traitement des élus municipaux modifiant le règlement 002-2004 sera adopté lors de l'assemblée du conseil de la MRC du 8 juin 2022 à 20 h au 2480, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans.

Résumé du règlement 2022-04 sur le traitement des élus municipaux modifiant le règlement 002-2004

Le règlement 2022-04 abroge et remplace le règlement numéro 002-2004 fixant la rémunération des membres du conseil de la MRC et entrera en vigueur rétroactivement au 1^{er} janvier 2022.

Il fixe la rémunération de la préfète, du préfet-suppléant et des autres membres du conseil de la MRC, laquelle doit être indexée annuellement en date du 1^{er} janvier, en fonction de l'indice des prix à la consommation du

mois de septembre publié par Statistique Canada pour la province de Québec.

Il précise également les conditions pour l'obtention d'une compensation en cas de circonstances exceptionnelles pour tout membre du conseil ainsi que les allocations de dépenses.

Rémunération de la préfète
13 024 \$

Allocation de dépenses de la préfète
6 512 \$

Rémunération des autres membres du conseil
4 703 \$

Allocation de dépenses des autres membres du conseil
2 351 \$

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 10 mai 2022.

Chantale Cormier
Greffière-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC MRC de l'Île d'Orléans AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT 2022-03 MODIFIANT LE SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT RÉVISÉ 2001

Le présent avis est donné par madame Chantale Cormier, en sa qualité de greffière-trésorière de la MRC de l'Île-d'Orléans, ayant son domicile professionnel au 2480, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, Province de Québec, G0A 3P0.

Le conseil de la MRC de l'Île-d'Orléans a adopté, lors de sa séance du 9 mars 2022, le projet de règlement numéro 2022-03 ayant pour objet de modifier certaines dispositions relatives à la construction résidentielle en zone agricole. Depuis juin 2021, la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) indique que la « condition Boerboom » est réputée non-écrite dans toutes les décisions à portée collective favorables. Le projet de règlement 2022-03 vise donc à modifier des dispositions relatives à la construction résidentielle en zone agricole afin de répondre à la directive de la Commission de la protection du territoire et des activités agricoles entourant la décision Boerboom. Toutes les personnes intéressées pourront prendre connaissance d'une copie de ce projet de règlement ainsi que du document sur la nature des modifications que les munici-

palités de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ainsi que le village de Sainte-Pétronille pourraient apporter à leur réglementation d'urbanisme. Ces documents sont disponibles aux bureaux de chacune des municipalités et de la MRC de l'Île-d'Orléans.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet aura lieu le 8 juin 2022, à 19 h, à la salle du conseil de la MRC de l'Île-d'Orléans, sise au 2480, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Au cours de cette assemblée, la commission de consultation expliquera le projet de règlement de modification au schéma d'aménagement révisé et permettra aux citoyennes, citoyens et organismes d'exprimer leur opinion et commentaires sur le sujet.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 10 mai 2022.

Chantale Cormier
Directrice générale et greffière-trésorière

SAINT-LAURENT

Michelle
MOISAN

Directrice générale

Services incendies

Après plusieurs années comme directeur des services incendies, M Yvan Garneau quittera ce poste et sera remplacé par M. Mario Goulet. M. Garneau demeurera officier au sein du corps de pompiers. Nous profitons de cette occasion pour remercier chaleureusement M. Garneau pour son dévouement continu depuis janvier 1965 et pour souhaiter les meilleurs succès à M. Goulet dans ses nouvelles fonctions.

Finances

Lors de la séance de mai, les états financiers 2021 ont été déposés. M. Coulombe, maire, a fait une présentation des faits saillants de ceux-ci. De manière globale, la municipalité termine l'année 2021 avec un excédent des revenus sur les dépenses de 267 227 \$. Cette somme porte le surplus accumulé non affecté de la municipalité à 614 318 \$ en tenant compte des appropriations effectuées en cours d'année. Ces documents financiers peuvent être consultés sur le site de la municipalité au www.saintlaurentio.com

Infrastructures

La construction du kiosque sanitaire à l'église ayant débuté ce mois-ci, trois contrats en lien avec la réalisation de

ce projet ont été octroyés. Un premier contrat de surveillance de chantier en architecture a été conclu avec M^{me} Chantale Gingras pour un montant

de 2 760 \$. Un contrat de surveillance de chantier en génie civil a été octroyé à la firme SNC Lavalin pour la somme de 11 350 \$. Finalement, le groupe ABS

20e

Espace patrimonial Félix-Leclerc
nature et culture

Jacques Michel
22 juin

Christine Tassan et Les Imposteurs
24 juin

Damien Robitaille
29 juillet

Natasha Kanapé
13 août

Jay Scott
18 août

Sara Dufour
19 août

Stéphan Côté
Hommage à Félix
23 août

Partenaires

Desjardins
Caisse de L'Île-d'Orléans

Dallaire Forest Kirouac

Saint-Pierre

Bernard Cliche, avocat

Crédits photos : Michel Pinault, Randy Cole, Gaëlle Félix Renaud, Julie Artacho, Shawn Morin, Susan Moss, Ghyslaine Payant.

sera responsable du contrôle de la qualité des matériaux pour un montant de 7 500 \$. Le projet de kiosque sanitaire à l'arrière de la sacristie vise à remplacer l'utilisation de toilettes chimiques qui avait cours depuis de nombreuses années par une infrastructure permanente et moderne, mais surtout adaptée à l'achalandage du secteur. La mise en service du nouveau bloc sanitaire est espérée pour la Fête nationale.

La toiture de l'édifice municipal montrant de plus en plus son âge avancé, un contrat, après un appel d'offres sur invitation, a été octroyé pour sa réfection à l'entreprise Les Habitations Huguette pour la somme de 97 000 \$. Ce projet sera financé en majeure partie par le Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM).

La municipalité s'est vu octroyer en février 2022 la somme de 56 332 \$ du Fonds d'accessibilité du gouvernement du Canada. Une partie de cette somme sera utilisée pour installer des

ouvre-portes automatiques dans les édifices municipaux. Ainsi, un ouvre-porte sera installé pour rendre accessible une salle de toilette dans l'édifice municipal et à l'Espace F.-X.-Lachance. Des ouvre-portes seront également installés sur les portes extérieures de l'Espace F. X. Lachance et du kiosque sanitaire en construction. Un contrat pour l'achat de ces dispositifs a été octroyé à Multi-Access au coût de 18 882 \$.

En raison d'un bris de canalisation, des travaux d'urgence ont dû être réalisés pour réparer temporairement l'émissaire de rejet au fleuve de la station d'épuration. D'autres travaux seront exécutés prochainement afin de régulariser la situation. Cet émissaire transporte les eaux qui ont complété le cycle d'épuration dans les différents bassins de rétention de la station et des tests chimiques et bactériens sont réalisés chaque mois pour s'assurer de l'innocuité de ces rejets.

Urbanisme

Une demande d'usage conditionnel pour l'opération d'une résidence de tourisme par la propriété du 6187, chemin Royal a été accordée lors de la séance de mai.

Devant le nombre élevé de demandes pour l'opération d'une résidence de tourisme, le conseil municipal analyse présentement la possibilité de modifier à nouveau sa réglementation pour continuer à encadrer ce type d'hébergement touristique en progression constante depuis trois ans. L'objectif recherché est de continuer à maintenir un équilibre entre le développement touristique et la qualité de la municipalité comme milieu de vie pour l'ensemble de ses citoyens.

Divers

La municipalité adoptera prochainement un nouveau code d'éthique pour les employés municipaux.

La municipalité renouvellera son contrat de location avec l'entreprise Croisières Orléans maintenant propriété de Quatre Natures et qui offre des croisières en zodiac à partir du quai de Saint-Laurent.

Nous avons reçu une subvention de 9 500 \$ du *Conseil québécois du patrimoine vivant* pour tenir une soirée de danse le 18 juin prochain en lien avec les activités de la Fête nationale. Si vous aimez la danse traditionnelle, les « sets-carrés », ne manquez pas l'annonce qui sera distribuée par la poste à toutes les portes de l'île au début juin. Espérant vous y voir nombreux, c'est une activité gratuite! Seul le service de breuvages et de boissons alcoolisées sera payant.

La prochaine séance publique du conseil municipal se tiendra le lundi 6 juin prochain à 20 h dans la salle communautaire.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS POUR LA FÊTE NATIONALE À SAINT-LAURENT

Sylvain DELISLE

Municipalité de Saint-Laurent

L'été ne fait que pointer le bout de son nez que nous en sommes déjà à planifier les célébrations de la Fête nationale 2022 qui se tiendront à Saint-Laurent le 24 juin. Ce ne sera un secret pour personne, mais une fête comme celle-là a besoin de bénévoles pour être un franc succès. Sans l'implication de bénévoles, notre fête ne pourrait être la réussite qu'elle est d'année en année. Alors aujourd'hui, nous vous sollicitons encore une fois pour faire de cette fête un événement familial inoubliable. Que vous soyez disponible deux heures ou toute la journée, aucune implication si minime soit-elle n'est négligeable.

Votre contribution vous permettra de profiter d'une merveilleuse journée où sourires et rires seront au rendez-vous. Vous faites LA différence lors de ces événements. Pour plus d'informations ou pour vous porter volontaire contactez moi au 418 828-2322, poste 2, ou par courriel à admin@saintlaurentio.com

SAINT-FRANÇOIS

Marco LANGLOIS, DMA

Directeur général/greffier-trésorie

Résolutions administratives

En plus des résolutions usuelles, le conseil a octroyé la concession du parc de la Tour-du-Nordet à M^{me} Martine Morency. C'est donc le casse-croûte mobile de Marguerite la frite qui succèdera à la roulotte qu'exploitait M. Pierre Giroux depuis de nombreuses années sur le site. Le conseil a aussi procédé à la vente du lot de bois découlant de l'entretien du terrain du centre Le Sillon à M. Guillaume Labbé pour la somme de 800 \$.

Le conseil a résolu de renouveler son aide au Camp Saint-François par le prêt de la grande salle du centre Le Sillon pour les activités du camp de jour. Un bail sera signé avec les autorités du camp pour clarifier les règles en lien avec ce prêt.

Réglementation municipale

Pour donner suite à la décision du conseil des maires de la MRC de L'Île-d'Orléans, qui a choisi d'augmenter le nombre de visites permises aux écocentres de la ville de Québec par les contribuables, le conseil a déposé et donné un avis de motion du projet de règlement numéro 022-184 modifiant le règlement numéro 020-161 sur l'utilisation des écocentres de la Ville de Québec. Ce règlement aura pour but de permettre cinq visites annuelles applicables rétroactivement au 1^{er} janvier 2022 alors que la limite était fixée à deux visites auparavant.

Voirie municipale

Par le dépôt d'une programmation dans le cadre du programme 2022-2023 du volet PPA-Ce du ministère des Transports du Québec, le conseil désire pouvoir réaliser la remise à neuf d'une partie du chemin du Quai, soit celle qui

s'étend du pied de la côte jusqu'au quai de Saint-François. Au sujet du quai de Saint-François, le conseil a adopté une résolution pour obtenir un suivi sur sa demande dans le cadre du programme de transfert des installations portuaires. Il s'agit d'un projet de longue haleine qui nécessitera la collaboration de tous les paliers de gouvernement pour assurer une solution viable et durable qui respectera les capacités financières de la municipalité.

Centre communautaire Le Sillon

Les travaux de divers réaménagements intérieurs du centre Le Sillon vont bon train. Ces travaux sont subventionnés par le programme de la TECQ 2019-2023 dans une proportion de plus de 85 %. Toutefois, le versement

des sommes d'aide financière ne s'effectue qu'une fois l'an, en mars. C'est pourquoi le conseil a autorisé l'ouverture d'une marge de crédit temporaire de 200 000 \$ qui servira à financer le projet dans l'attente du versement de la subvention. Le versement de la demande de paiement numéro 2 pour la somme de 111 448,71 \$ a été autorisé par le conseil.

En vous souhaitant une bonne fin de printemps, nous vous invitons à noter la date de la prochaine séance ordinaire du conseil qui est prévue le lundi 6 juin 2022 à la salle du conseil situé à la mairie de la municipalité et nous vous rappelons les heures d'ouverture de la Mairie : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

LES EXCAVATIONS

Richard Gosselin

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- **Vente, installation fosse septique**
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- **Raccord égout sanitaire et pluvial**
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

Ecoflo SYSTEME **ENVIRO** SEPTIC **BIONEST**

418 829-3136 • cell. 418 563-5910
 exrichardgosselin@hotmail.com
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

ÉROSION DES BERGES

Marco
LANGLOIS, DMA

Directeur général/greffier-trésorier

Le Comité ZIP (Zone d'intervention prioritaire) de Québec et Chaudière-Appalaches, organisme actif dans la communauté depuis plus de 30 ans oeuvrant pour la conservation, la réhabilitation et la mise en valeur du fleuve Saint-Laurent, s'associe à la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans pour inviter les propriétaires riverains à la présentation du plan global de protection et de restauration des rives qu'il a préparé pour cette municipalité. Ce plan a pour objectifs de présenter les résultats globaux de la caractérisation des 7,1 km de rive, par secteurs et numéros de lots riverains, et de guider les interventions pour contrer l'érosion des berges.

Cette présentation aura lieu le lundi 30 mai à 19 h au Centre communautaire Le Sillon, au 554, rue Lemelin, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.

Propriétaires riverains du secteur sud de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, cette présentation vous concerne et nous vous attendons en grand nombre!

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et secrétaire-trésorier

Actualités municipales

Les mesures sanitaires étant moins restrictives, le bureau municipal est désormais ouvert aux citoyens selon l'horaire habituel, soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 11 h.

N'hésitez pas à communiquer avec nous, il nous fera plaisir de vous aider et de répondre à vos questions ou besoins. Téléphone : 418 828-2855.

Courriel : info@stpierreio.ca

Séance du conseil municipal du 2 mai 2022

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 2 mai dernier. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités dont les suivants :

Adoption du règlement # 489-2021 «sur le traitement des élus municipaux».

Ce règlement a pour but de fixer la rémunération du maire et des autres membres du conseil municipal. Le changement principal contenu est l'abolition de la rémunération additionnelle du maire suppléant.

Adoption du règlement # 501-2022 «concernant l'utilisation de l'écocentre et abrogeant le règlement # 471-2020». Ce règlement a pour but de prévoir les modalités et les tarifs applicables à l'utilisation de l'écocentre de la Ville de Québec. Il a été adopté par les membres du conseil municipal avec une amélioration significative pour les citoyens : ces derniers auront droit à cinq visites annuelles à l'écocentre de Québec sans frais additionnels plutôt que deux.

Camp multisports – à la recherche de moniteurs

Le camp de jour multisports est confronté, comme bien d'autres organisations, à une pénurie de personnel et à une demande accrue. Ainsi, en quelques jours à peine, les inscriptions étaient toutes comblées. Nous sommes conscients que cette situation place de nombreux parents sans ressources.

Notre équipe s'affaire au recrutement de moniteurs supplémentaires afin de pouvoir accueillir davantage de jeunes. Vous connaissez des jeunes vailants de plus de 15 ans à la recherche d'un emploi amusant et stimulant ? Nous voulons les rencontrer !

Les candidatures peuvent être envoyées durant tout le mois de mai à l'adresse rh@stpierreio.ca Tous les détails sur le site web de la municipalité.

Réglementation concernant les abris d'auto temporaire

L'article 7.2.5 du règlement de zonage de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans encadre et régit l'installation d'abris d'auto temporaire sur son territoire. Du 15 octobre d'une année au 15 mai de l'année suivante, il est permis d'installer des abris temporaires servant au remisage de véhicules. Hors de cette période, l'abri temporaire doit être démonté et enlevé (toile et structure).

Ainsi, depuis le 16 mai dernier, les inspecteurs de la MRC procèdent à une tournée d'inspection afin d'appliquer les dispositions encadrant les abris d'auto temporaire. Soyez avisés !

Activité de distribution d'arbres

Le samedi 11 juin prochain aura lieu une activité spéciale pour les amateurs

d'horticulture, organisée par le comité consultatif en environnement. Cet événement, qui se tiendra de 10 h à 15 h à l'Espace Félix-Leclerc, sera l'occasion pour la municipalité de distribuer gratuitement des arbres de différentes essences et, pour les citoyens, d'apporter des bulbes et des plans de vivaces afin de les échanger entre eux. Restez à l'affût pour tous les détails sur le site Web.

M. Étienne Daigneault, arboriculteur et élagueur d'expérience, sera sur place afin de renseigner les gens présents sur la santé et l'entretien des arbres ainsi que sur les méthodes efficaces afin d'assurer la réussite des nouvelles plantations.

Cette activité sera une belle occasion pour les citoyens d'apporter avec eux bulbes et plants de vivaces dans le but de les échanger avec les participants présents. Nous vous encourageons donc dès maintenant à éclaircir vos bulbes et plans de vivaces en prévision de cette activité.

Nous tenons à souligner la généreuse collaboration de l'Association forestière des Deux Rives pour la fourniture de petits arbres et de l'équipe de l'Espace Félix-Leclerc pour l'accueil de l'événement.

Au plaisir de vous accueillir lors de cette belle journée !

Prêts pour la saison de golf ?

Pour le plaisir de tous les citoyens, la municipalité offre un espace pour pratiquer le golf. Un grand filet adapté pour ce sport et des tapis ont été installés spécialement pour la pratique. Situé au fond du terrain de balle de la municipalité, cet espace est disponible et gratuit en tout temps.

Apportez vos balles et vos bâtons !

SAINT-JEAN

Chantal
DAIGLE

Directrice générale et greffière-trésorière

Voici un résumé des principaux points traités à la séance du 2 mai 2022 devant les citoyens.

Le comité du CCU se modifient légalement : M^{me} Lucie DeBlois, M. Marc-André Bouchard ainsi que M. Jean-Claude Pouliot seront membres du comité. M^{me} Leclerc se retire du comité du CCU pour prendre en charge le Manoir Mauvide-Genest.

Côté administratif, nous allons renouveler nos quatre licences Microsoft 365 Business Standard.

Superbe nouvelle : nous aurons un parc d'hébertisme au sol. *Création dans les arbres* a été choisi pour réaliser ce magnifique projet. Les fonds qui étaient prévus pour la grange à dîme seront utilisés pour ce projet. Le terrain des loisirs sera remis à niveau afin que les citoyens puissent avoir une belle saison pour la ligue de pétanque.

En vue de l'amélioration de la côte Lafleur, la municipalité va faire l'acquisition d'un terrain. Une description technique sera effectuée par la firme Picard & Picard et un notaire sera mandaté pour cette transaction.

Toujours dans une optique d'amélioration, la municipalité va faire une demande d'aide financière auprès du MTQ pour la réfection de quelques rues.

Une dérogation mineure a été accordée relativement à une construction et un projet de règlement a été déposé en vue de modifier le règlement de zonage 2021-380.

Belle nouvelle pour les amateurs de pétanque et les gens fréquentant le bâtiment des loisirs, un projet d'amélioration sera mis en place, à l'aide d'une demande financière du programme PRIMA.

Le club des aînés aura un tableau pour ses activités de bridge.

Plusieurs d'entre vous seront heureux de savoir que le nombre de visites gratuites à l'écocentre passera de deux à cinq, les visites excédentaires coûteront 31 \$.

La municipalité doit renouveler quelques pancartes de signalisation.

Encore cette année, il sera possible de faire analyser l'eau des puits par le groupe Environex. Tous les détails se trouvent sur un encart envoyé par la poste.

Pour conclure, trois pompiers ont suivi leur formation d'officier ; il s'agit de M. Alexandre Gagnon, M. Jean-François Gagné ainsi que M. Raphaël Reix Lemay. Félicitations à tous !

Prochaine séance du conseil : lundi 6 juin 2022.

Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

RÈGLEMENT 2022-391 : MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #2021-380

Est par les présentes donné par la soussignée QU'un avis de motion a été donné lors de la séance du conseil du 2 mai 2022 ; QUE le 2 mai 2022 le premier projet du règlement 2022-391 a été présenté ; QUE le 6 juin 2022 le deuxième projet du règlement 2022-391 sera présenté ; QUE le 4 juillet 2022 le règlement 2022-391 sera adopté ; EN CONSÉQUENCE, tout intéressé peut en prendre

connaissance au Centre administratif de Saint-Jean, situé au 8, chemin des Côtes, aux jours et heures habituels d'ouverture. DONNÉ À Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, le lundi, 9 mai 2022.

Chantal Daigle

Directrice générale, greffière-trésorière

Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée

Consultation écrite

Aux personnes intéressées par le Projet de règlement # 2022-391 modifiant le règlement de zonage 2021-380. Lors d'une séance tenue le 2 mai 2022, le conseil municipal a adopté le projet de règlement # 2022-391 modifiant le règlement de zonage 2021-380.

Ce projet de règlement concerne tout le territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

Ce projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de la municipalité.

Consultation écrite

Toute personne qui désire transmettre des commentaires en lien avec le projet de règlement précédemment identifié

doit le faire à compter du 16 mai 2022 et ce jusqu'au 1^{er} juin 2022, à l'une ou l'autre des adresses suivantes : Par courriel : info@stjeanio.ca

Par courrier ou par remise des documents sur place : 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (QC), G0A 3W0. Les commentaires obtenus seront soumis aux membres du conseil avant l'adoption du règlement.

Séance publique de consultation

Toute personne qui désire transmettre des commentaires en lien avec le projet de règlement précédemment identifié peut le faire en personne le 1^{er} juin 2022, à 19 h, au centre communautaire, au 10, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (QC), G0A 3W0

Les commentaires obtenus seront soumis aux membres du conseil avant l'adoption du règlement.

Règlements susceptibles d'approbation référendaire
Suivant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et dans la mesure où, ici, il s'agit de modifications du règlement de zonage, ce règlement doit être approuvé par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de la municipalité.

Ce règlement, une fois adopté, fera l'objet d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter (registre), soit du 7 juin au 15 juin 2022.

En tenant compte des mesures sanitaires qui seront alors en vigueur, le processus sera un registre par voie de « demande écrite » ou registre « en présentiel ».

Si le nombre de signatures est atteint au registre (ou si le nombre de demandes reçues est atteint, selon les règles sanitaires qui seront alors applicables), il pourra

faire l'objet d'un scrutin référendaire.

Obtention des documents et informations

Ce projet de règlements peut être consulté :

Au bureau de la soussignée, situé au 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (QC) G0A 3W0, aux jours et heures d'ouverture des bureaux ;

Sur le site internet de la municipalité au <http://st-jean.iledorleans.com/> à l'onglet Administration générale/Règlements.

Pour plus d'information, vous pouvez également contacter M^{me} Sylvie Létourneau ou M^{me} Sonia Naurais, au 418 829-2206, poste 0.

Chantal Daigle

Directrice générale, greffière-trésorier

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca. 418 991-0642, cell. 418 922-7089

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

Pour vous aider dans l'entretien de votre résidence, travaux en tous genres, intérieurs et extérieurs : je fais de tout. Vous avez une terrasse à rafraîchir, des fenêtres à sceller et à teindre, une porte à changer, des boiseries à restaurer, etc. Si vous cherchez quelqu'un de respectueux et minutieux, contactez-moi. Sylvain. 418 262-2630

Peintres et plâtriers d'expérience. Nous faisons d'autres travaux connexes. Contactez-nous. [france.girard.792](https://www.facebook.com/france.girard.792) sur Facebook. 418 829-0155

OFFRES D'EMPLOIS

Menuiserie Omer Labbé recherche ébéniste/menuisier. La menuiserie Omer Labbé spécialiste des portes et fenêtres patrimoniales recherche un candidat pour se joindre à l'équipe. La personne sélectionnée devra être en mesure d'utiliser les machines-outils d'usinage du bois, de se référer aux plans et devis et de respecter les normes de sécurité en vigueur. Environnement de travail et projets motivants. Expérience serait un atout. 418 829-2605

OFFRES D'EMPLOIS

Vignoble du Mitan. Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2022. Postes disponibles à la vente et dégustation à la boutique du vignoble. Postes aussi offerts à notre nouveau coin gourmand. Bienvenue aux retraité.e.s, étudiant.e.s et autres. Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout. Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte à marcelint@videotron.ca ou avec Marie-Christine Turcotte à mecroquette@hotmail.com. 418 829-0901 vignoble

Les Saveurs de l'Isle d'Orléans, situé au cœur du village de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, recrute pour la saison 2022. Nous sommes à la recherche de personnel fiable, dynamique et responsable pour se joindre à notre merveilleuse équipe ! Plusieurs postes à temps plein et à temps partiel sont disponibles : préposé(e) à la vente, cuisinier(ère) et aide-cuisinier(ère). Nous offrons plusieurs avantages dont des horaires très flexibles. Possibilité de disponibilité de jour, de fin de semaine et de semaine. Les personnes retraitées ou semi-retraitées sont les bienvenues ! Pour nous faire parvenir votre CV, pour nous rejoindre ou pour plus de détails : anne-charlotte.beaulieu@saveursio.com. 418 570-6527

Les Fromages de l'Isle d'Orléans. Joignez-vous sans plus tarder à une entreprise locale, artisanale et familiale où la dimension humaine prend tout son sens ! Postes à temps plein ou à temps partiel, à l'année ou saisonniers, avec ou sans expérience. Proposez-nous votre talent pour les postes suivants : préposée à la production de fromages en grains ; aide générale en fromagerie, préposée à la vente et à l'expérience client, assistante de la gérante en boutique. Bienvenue aux étudiant.e.s, aux personnes retraitées et à tous ceux et celles qui désirent un travail polyvalent qui pourrait comporter des tâches en production et à la vente. Vous vous demandez à quoi ressemblerait votre expérience de travail au sein d'une équipe comme la nôtre ? Allez lire les nombreux témoignages de membres de notre équipe sur notre site internet à la section « Nous embauchons » (www.fromagesdelisledorleans.com). Pour informations ou pour nous offrir vos services : info@fromageriedeliledorleans.com. 418 829-0177

OFFRES D'EMPLOIS

La Confiserie de la Vieille école et son bar laitier, **Mlle Sundae** recrutent pour la saison estivale 2022. Viens te joindre à une équipe dynamique. Nous sommes à la recherche de personnes fiables, souriantes avec de l'entre-gent et qui aiment travailler avec le public. Nous avons deux postes à combler de préposé(e) pour notre bar laitier. Nous offrons un salaire compétitif. Le bilinguisme serait un atout. Fais-nous parvenir ton CV à l'adresse : lavieilleecole@videotron.ca ou communique avec Julie. Au plaisir de te rencontrer. 418 203-0648

Auberge Les Blancs Moutons. Nous sommes à la recherche d'un(e) responsable du déjeuner. Nous recherchons une personne responsable, organisée, fiable et ayant de l'entre-gent, pour la période estivale. Poste à temps partiel. Faites parvenir votre candidature à : auberge@lesblancsmoutons.com ou par téléphone. Bienvenue aux retraité(e)s ! 418 828-1859

Auberge Les Blancs Moutons. Nous sommes à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'entretien ménager. Nous recherchons une personne organisée et fiable, pour la période estivale. Poste à temps partiel. Faites parvenir votre candidature par courriel auberge@lesblancsmoutons.com ou par téléphone. Bienvenue aux retraité(e)s ! 418 828-1859

La Corporation des Artisans recherche conseil-lère-vendeuse, pour sa boutique d'artisanat (produits de plus de 40 artisanes). Idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée joyeuse et agréable qui aime la clientèle touristique. Lieu historique, sacristie de la vieille église de Saint-Pierre. Horaire de deux à trois jours/semaine, de 10 h à 17 h, de juin à octobre ; total pour la saison, environ 350 heures et plus si désiré, formation incluse. Salaire minimum et frais de déplacement. Communiquez avec Solange Deneault. 418 407-3155

OFFRES D'EMPLOIS

La Seigneurie de Liret – Vignoble Biologique. Nous recherchons des travailleurs agricoles pour travailler dans un vignoble biologique situé sur l'île d'Orléans, à Sainte-Famille. La personne aura à exécuter diverses tâches (taille des vignes, montée des fils, coupe de mauvais herbes, embouteillage, étiquetage, etc.). Travail à 80 % du temps à l'extérieur. Temps partiel ou temps plein. Période du mois d'avril à la fin octobre. La personne doit être autonome pour se rendre sur son lieu de travail. Nous recherchons une personne qui aime travailler en équipe, à l'extérieur, qui a des valeurs familiales, qui a des habiletés manuelles et est responsable et autonome. Salaire à discuter. Info@seigneuriedeliret.com

La Fabrique Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans est à la recherche de guides interprètes pour les églises de l'Île d'Orléans, pour la saison 2022. Nous offrons des emplois à des étudiants de 15 ans et plus qui retournent aux études à l'automne. Bonne rémunération. Pour informations : Robert Filion robert.filion@videotron.ca

RECHERCHE

Recherche 11 perches de cèdre pour clôture de 12 pieds. Marcel Bergeron. 418 829-0202

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone : 418 828-0330 | Télécopieur : 418 828-0741 | info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef
Marc Cochrane

Directrice
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs : Hélène Bayard, Thérèse Beaudet, Nicole Bédard, France Blouin, Marie Blouin, Chantal Chênevert, Sylvain Delisle, Robert Filion, Julie Goudreault, Audrey Guillemette-Lacasse, Jacqueline Guimont, Lysette Grégoire, Roxanne Houde, Marie-Ève Lajoie, Sylvie Lavoie, Claudette Lavoie, Dominique LeBlanc, Yanick Morin, et Marie-Hélène Therrien.

Impression :



**AUTOUR
de l'île**

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

Lundi 6 juin

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués

Mercredi 8 juin

Distribution du journal

Jeudi 23 juin

Pour nos
15 ans...

Journée Portes Ouvrées

LE 28 MAI
entrée gratuite

visites de la brasserie
& dégustation gratuite
11h à 13h - 14h à 17h

RÉSERVE TA VISITE AU : evenements@microorleans.com

Musique live
13h à 22h30

THIERRY GOMEZ
MAUDE CARRIER
AMÉLIE NAULT
GUILLAUME
TONDREAU
VALÉRIE AMYOT



2471, chemin Royal
Saint-Famille-de-l'Île-d'Orléans
www.microorleans.com

Ristourne

**Partager
675 509 \$*,
c'est dans
nos valeurs.**

Nous sommes fiers de partager ce montant
avec nos membres et notre communauté :
c'est ça, la force de la coopération.

Détails et conditions à desjardins.com/ristourne

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans

* Le montant de la ristourne individuelle et de la ristourne à la communauté provient des excédents de l'année financière 2021 et est déterminé sur décision de l'assemblée générale de chacune des caisses. Pour tous les détails, consultez desjardins.com/ristourne ou adressez-vous à votre caisse.